

ORSZÁGOS SZÉCHÉNYI KÖNYVTÁR  
MAGYAR NEMZETI KÖNYVTÁR

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SZÉCHÉNYI  
BUDAPEST, HONGRIE

FM3 / 7398

1950 :

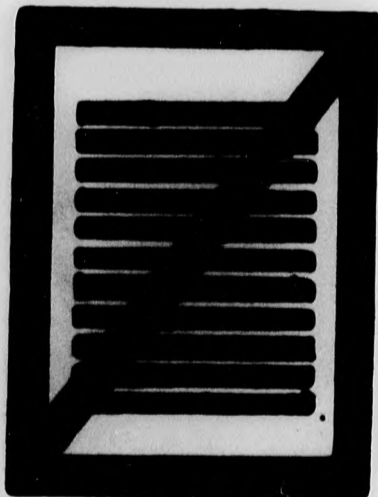
NOV. 10 -



A MIKROFILMEZÉSBŐL SZÁNDÉKOSAN KIHAGYOTT  
LAP



AZ EREDETI DOKUMENTUMBAN A LAP ÜRES



AZ EREDETI DOKUMENTUMBÓL A LAP HIÁNYZIK



AZ EREDETI DOKUMENTUM ROSSZUL OLVASHATÓ

MAGYAR TÁVIRATI IRODA. BELFÖLDI HIREK

1950. /évf. nélk./      jan. 1-dec. 31.      számozás nélkül.

Hiány:    jan. 1. 1.lap; márc. 17. 30.lap; márc. 18. 18.lap,  
22.lap; márc. 20. 1.lap; márc. 29. 7.lap; márc. 30. 6.lap;  
máj. 10. 14.lap; máj. 11. 20-21.lap; máj. 21. 1.lap;  
máj. 27. 32.lap; júl. 13. 62.lap; okt. 21. 11.lap;  
okt. 22. 11.lap, 15.lap, 20.lap; okt. 27. 35.lap.

*fül. 24 33 lap*

Megjegyzés: a felvételeket az MTI anyagáról, a hiányokat  
az OSZK H 60.008/x anyagából fényképeztük.

Vezérgazdátó:  
Barcs Sándor

**MTI**

A szerkesztésért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős:  
Sugar Lajos

**MAGYAR TÁVIRATI IRODA**

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-sokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 139-666.

B 1. kiadás 1950. november 10. 6 óra -- perc

Heves-megye tanácsa jóelőre gondoskodik a növényi kártevők elleni védekezésről

1 No/Jné/PE NM Mi Ni

Heves-megye tanácsa most állítja össze, hogy a megyének a jövő termelési évben milyen növényvédőszerre van szüksége.

A dolgozó parasztság az idén igen erőteljesen bekapcsolódott a növényi kártevők elleni harcba. A fűzesabonyi járás dolgozó parasztjai a jó termés érdekében eredményesen védekeztek az amerikai szövőlepke ellen, amely a gyümölcsös veszedelmes kártevője. A járásban szeptemberben 550 dolgozó paraszt tizenegy nap önkéntes munkájával megakadályozta, hogy a kártevők elterjedjenek.

A megyei, járási és községi tanácsok gondoskodnak arról, hogy a fokozódó igénylésnek megfelelő mennyiségű permetező szer álljon rendelkezésre s jótanácsaikkal is segítenek a dolgozó parasztságnak.

A megyében újból meginduló Szabad Föld Téli Esték keretében is tovább fejleszti a megye dolgozó parasztsága növényvédelmi ismereteit, amelyek birtokában még hathatósabban tud védekezni a kártevők ellen. /MTI/

-----

Ügyelni kell a trágyadomb helyes kezelésére

1 No/HL/PE Ak Mi Ni

A kertészeti és szántóföldi növények terméshozamának emelése érdekében nagyon fontos, hogy a részben istállótrágyából, részben növényi hulladékokból összehordott trágya-telepet helyesen gondozzák.

Régi rossz szokás, hogy a trágyatelepet, a trágyadombot összetévesztik a szemétdombról. A helytelenül kezelt trágyadombra vetik sokhelyütt a trágyának nem nevezhető hulladék-anyagokon kívül - a betegségek, vagy állati kártétel miatt elpusztult növények maradványait is. A beteg, selejtes növényi részeket semmi esetre sem szabad a trágyadombra szórni, mert így a trágyadomb lesz a kiindulópontja a betegségek további elterjedésének. Nem közbűnség, hogy tiszta, fertőzés-mentes trágyát kap-e a föld, vagy a betegségek kórokozóinak milliárdjaival fertőzött trágya jut a talajba. Az ilyen fertőzött, trágya a kórokozók további elszaporodásával nagy mértékben csökkenti a növények terméshozamát. /MTI/

-----

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás 1950. november 10. 6 óra 05 perc

Több mint kétezer alapfoku mezőgazdasági szaktanfolyamot rendeznek

i PG/JnC/PE M1 N1

December 1.-én kezdődnek meg országszerte, nagyszabásu tömegoktatás keretében, a mezőgazdasági alapfoku szaktanfolyamok. Ezek célja, hogy az ötéves terv mezőgazdasági célkitűzéseinek megvalósításához, a növénytermelési és állattenyésztési fejlesztési terv végrehajtásához szükséges szakismereteket eljuttassák a dolgozó parasztság széles rétegeihez.

Több mint kétezer alapfoku szaktanfolyamot rendeznek, ezek közül mintegy 1200 növénytermelési, állattenyésztési és kertészeti tanfolyam, amely tíz hétig tart.

A növénytermelési, állattenyésztési és kertészeti alapfoku szaktanfolyamokon egyenként husz előadást rendeznek. Ezeknek kilencven százaléka szakmai, tíz százaléka pedig politikai. Egy-egy foglalkozás három óráig tart, ebből egy óra előadás, két óra szeminárium, vagy gyakorlati oktatás. Tankönyvül a legújabb szovjet tapasztalatok alapján megírt "Mezőgazdasági Kis könyvtár" sorozat köteteit használják.

A tanfolyamok megoszlása témakörök szerint a következő: közel ötszáz növénytermelési, háromszáz állattenyésztési, - ezen belül külön szarvasmarha-, ló-, sertés- stb. tenyésztési és ápolási - 360 pedig kertészeti tanfolyam. Ezek a minisztertanács határozata alapján létesítendő ellátó-övezetek szempontjából különösen fontosak.

December 15.-én 900 gépészeti alapfoku szaktanfolyam indul, amelyeken a traktoristákat és más mezőgazdasági gépek kezelőit képezik tovább.

Valamennyi tanfolyamon teljesen ingyenes a részvétel, sőt a tanfolyamok résztvevői a könyvek beszerzésénél is ötven százalékos kedvezményt kapnak. A tanfolyamokon - elsősorban a termelőcsoportok tagjai, az állami gazdaságok és gépállomások dolgozói vehetnek részt. Az előadásokat a legjobb szakemberek tartják. Az oktatás magas színvonalát állandó ellenőrzéssel biztosítják. Azok, akik sikeresen elvégezték a tanfolyamot, bizonyítványt kapnak, amelyet munkabeosztásuknál is tekintetbe vesznek. /MTI/

- - - - -

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1950. november 10. 6 óra 10 perc

Vasárnap ifi-gépállomást avattak Szendrőn

i Vid % Kő/Ti/PE Mi Ie

M i s k o l c, november 10.  
most

Szendrő községben avatták fel  
Borsod-negyed első ifi-gépállomását.

Az ünnepélyes avatáson, amelyen ott volt a falu apraja-nagyja, részt vettek a szomszéd községek dolgozó parasztjai, valamint a termelőszövetkezeti csoportok, állami gazdaságok és gépállomások képviselői is.

Az avatási ünnepség alkalmából a gépállomás ifju traktorosai lelkes munkafelajánlásokat tettek. Vállalták, hogy enelik munkateljesítményüket és az őszi mélyszántást még a fagyok előtt befejezik.

Molnár Lajos ifi-brigádja, amely eddig 130 százalékot ért el, versenyre hívta ki a többi brigádokat.

Szanyi Gábor traktoros, aki normáját eddig is 149 százalékra teljesítette, vállalta, hogy teljesítménye további emelésével idénytervét november 15-ig befejezi. Versenyre hívta ki az ifjusági gépállomás többi traktorosát is, akik lelkesen csatlakoztak a versenyhez. /MTI/

- - - - -

Acsádon betegotthon nyílt

Vid Z/Mt/PE FT Ks

A népjóléti minisztérium a Vas-negyedi dolgozók egészségvédelme érdekében Acsádon korszerű betegotthont létesített. A betegotthonban olyan betegeket helyeznek el, akik nem szorulnak kórházi ápolásra, de orvosi kezelésre van szükségük.

A gyönyörű parkban lévő betegotthont kétszáz ágygal, korszerű felszereléssel, kvarc, rövidhullámu- és röntgen-gépekkel szerelték fel. /MTI/

- - - - -

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás 1950. november 10. 6 óra 10 perc

Vasárnap ifi-gépállomást avattak Szendrőn

i Vid % Kő/Ti/PE Mi Ie

M i s k o l c, november 10.  
most

Szendrő községben avatták fel  
Borsod-negyve első ifi-gépállomását.

Az ünnepélyes avatáson, amelyen ott volt a falu apraja-nagyja, részt vettek a szomszéd községek dolgozó parasztjai, valamint a termelészövetkezeti csoportok, állami gazdaságok és gépállomások képviselői is.

Az avatási ünnepség alkalmából a gépállomás ifju traktorosai lelkes munkafelajánlásokat tettek. Vállalták, hogy enelik munkateljesítményüket és az őszi mélyszántást még a fagyok előtt befejezik.

Molnár Lajos ifi-brigádja, amely eddig 130 százalékot ért el, versenyre hívta ki a többi brigádokat.

Szanyi Gábor traktoros, aki normáját eddig is 149 százalékra teljesítette, vállalta, hogy teljesítenye további emelésével idénytervét november 15-ig befejezi. Versenyre hívta ki az ifjusági gépállomás többi traktorosát is, akik lelkesen csatlakoztak a versenyhez. /MTI/

- - - - -

Acsádon betegotthon nyílt

Vid Z/Mt/PE FT Ks

A népjóléti minisztérium a Vas-negyvei dolgozók egészségvédelme érdekében Acsádon korszerű betegotthont létesített. A betegotthonban olyan betegeket helyeznek el, akik nem szorulnak kórházi ápolásra, de orvosi kezelésre van szükségük.

A gyönyörű parkban lévő betegotthont kétszáz ágygal, korszerű felszereléssel, kvarc, rövidhullámu- és röntgen-gépekkel szerelték fel. /MTI/

- - - - -

℞

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás 1950. november 10. 6 óra 15 perc

Munkamódszerátadással fokozzák a termelést a Szegedi Textil-kombinátban

Vid PE Kné Ie

Az új normák bevezetése óta jelentősen emelkedett a termelés a Szegedi Textilkombinátban. Ez elsősorban annak tudható be, hogy a dolgozók mind nagyobb számban alkalmaznak új munkamódszereket. A munkamódszerátadási mozgalom különösen a gyűrűsfonóban és az előfonóban hozott jó eredményeket.

A gyűrűsfonóban Zombori Zoltán művezető a helyes fonalleszedésre tanította meg a fonónőket, amivel időt és fáradságot takarítanak meg. Egy nyolcórás műszak alatt új munkamódszerrel összesen két kilométer utat takarítanak meg a dolgozók, mert a fonal leszedésnél kiküszöbölik a felesleges járkálásokat.

A békebizottsági tagok mindenütt élén járnak a munkában. Kocsi Ernőné békebizottsági tag a jó felvilágosító munka mellett átadja tapasztalatait az előfonó dolgozóinak, hogyan térjenek át egy gépről kettőre. Munkamódszerének lényege, hogy az anyagot nem egyszerre, hanem folyamatosan rakja be a gépekbe. Így az anyag nem egyszerre fogy ki, tehát van idő arra, hogy a fonó két gépet is kényelmesen kiszolgálhasson. Már sokan átvették munkamódszerét. Így Ézsias Katalin ifjúmunkás, aki eddig 112 százalékot teljesített, most a két gépre való áttérése után 152.8 százalékot ért el, Pálfi Piroska pedig 111-ről 145 százalékra emelte teljesítményét. /MTI/

-----  
Petőfi-szobrot állítanak fel Miskolcon

Vid M/Ti/PE FT Ks

Miskolc város tanácsa Petőfi-szobor felállítását határozta el. Az előkészítés munkájával Kovács András szobrászművészt bízták meg. A szobor felállításának költsége mintegy 102 ezer forint. A szobor ünnepélyes felavatása 1951 március 15.-én lesz. /MTI/

-----  
R

M T I F E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás 1950. november 10. 6 óra 20 perc

Tulajeljesítették november 7.-i felajánlásaikat a Győri Vagongyár dolgozói

Vid % Ji/PE TP Ia

G y ő r, november 10.

A Győri Vagon és Gépgyárban a Nagy Októberi Forradalom 33. évfordulójára a dolgozók nagy számban tettek munkafelajánlást. Az összes üzemek felajánlásainak értéke 10,998.000 forint volt, amit 11,360.600 forintra, vagyis 103.3 százalékra teljesítették a Győri Vagongyár dolgozói.

A vagonüzem 421 ezer forintos felajánlását 620 ezer forintra teljesítette. A vagon II. üzem gondolkocsik elkészítését vállalta terven felül 2,268.000 forint értékben, amit 2,321.000 forint értékben teljesített.

A hidműhely dolgozói egymillió forint értékű felajánlásukat 1,598.000 forintra teljesítették. Egyes hidalkatrészeket november 20.-a helyett november 6.-ra készítették el.

A kovácsműhely 627.000 forintos felajánlását 669.000 forintra teljesítette. A műhely dolgozói nagy tömeggel több vagonalkatrészt gyártottak, mint amennyit felajánlottak. A felajánlás teljesítésével érte el a kovácsműhely az új norma bevezetése óta a legnagyobb heti üzenátlagot, a 125 százalékot.

Az acélöntőde 971.000 forintos felajánlását 1,375.000 forintra teljesítette. Pauszai János öntő napi 80 darab rugókat helyett 90 darabot készített, Jakab Mihály öntő 11 forgótányér helyett 14 darabot öntött, Orsós György öntvény-tisztító 3200 kilogramm öntvény helyett 3600 kilogrammot tisztított le.

A többi üzemek is tulajeljesítették vagy teljesítették november 7.-re tett munkafelajánlásukat.

/MTI/

- - - -

Tl

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás 1950. november 10. 6 óra 25 perc

A szuhavölgyi szénbányászok ujitásai jelentős megtakarítást eredményeznek népgazdaságunknak

Vid %/Szb/PE TP Ie

M i s k o l c, november 10.

A szuhavölgyi szénbányák dolgozói értékes ujitásaikkal is előmozdítják széntermelésünket s erősítik népgazdaságunkat.

A legutóbbi ujitási értekezleten több ujitás bevezetését javasolták. Czippel Károly a frontfejtésen való fatakarakosság elősegítésére nyújtott be javaslatot. Ujitását a bizottság elfogadta és Czippel Károlyt az évi 16.778 forint megtakarítást eredményező ujitásáért 1442 forint jutalomban részesítette.

Hodermarszki József orospusztai dolgozó Burkus Sándorral és Bitner Jánossal együtt a centrifugális szivattyúk újbóli felhasználására vonatkozó ujitási javaslatot adott be. Az ujitás előre látható évi gazdasági eredménye 30.000 forint, az ujitók 2200 forint jutalomban részesültek.

Ezenkívül a bizottság több kisebb jelentőségű, de hasznos ujitást fogadott el s az ujitókat 50-100 forint jutalomban részesítette. /MTI/

- - - - -

A mezőgazdasági géptani tanszék kutatóintézete 1951-ben rizsaratógépek tervezésével is foglalkozik

i Di/Szl/PE Kné Ie

A Műszaki Egyetem mezőgazdasági géptani tanszéke mellett működő kutatóintézet 1951-ben többek között rizsarató gépek tervezésével és kikísérletezésével is foglalkozik. Ilyen gépre azért van szükség, mert a gabona-arató gép nem alkalmas a rizs aratására. A kézi aratás pedig anélkül, hogy nehéz fizikai munkával terheli a dolgozókat és drága; a nagy szenvedés miatt is megkárosítja népgazdaságunkat. Az új rizsarató gép, amelyet az elkövetkező évben a Mezőgazdasági Géptani Tanszék mellett működő kutatóintézet tudományos munkatársai készítenek el, hozzájárul majd fejlődő rizstermelésünk további kiszélesítéséhez. /MTI/

- - - - -

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 7. kiadás

1950. november 10.

6 óra 30 perc

A kultura hirei

ö vid BT/Gné/Mk FT Ks

A pécsi Apolló filmszínházban most mutatták be a "Dalolva szép az élet" című új magyar filmet.

xxx

A debreceni tanyavilágban, Ebesen és Nagyhegyesen épülnek az új tanyaközpontok.

Debrecen-Ebesen már elkészült a két kilométeres bekötőút, kikövezték az új község főutóját is. A kövesút két oldalán sorakoznak a pirososorépes új házak. A községháza előtt jóvizű kut szolgáltatja a vizet, a nemrégiben megnyílt földművelés-szövetkezet pedig igen nagy forgalmat bonyolít le.

Debrecen-Nagyhegyesen már tető alatt áll a községháza, készen van a jegyzői lakás, a jóvizű kut és építik a gyógyszerterápiát. Ebben a tanyaközpontban 42 dolgozó parasztháza épül.

xxx

A Hajdu-Bihar-megyei tanács a megye dolgozó parasztsága körében ismeretterjesztő, természettudományos előadásorozatot indított. Bevezetőül a megye hat állami gazdaságában és 16 termelőcsoportjában tartottak előadást "Harc a babonák ellen" címmel. A 19 előadást 1600 dolgozó hallgatta végig. Az elkövetkező hetekben a megyei tanács a kultúrathonokban és a gépállomásokon tart előadást. Az előadásokat a debreceni Természettudományi Társaság előadói tartják.

xxx

A dunántúli népszínház győri együttese november 4.-én, az idei évadban először tájelőadást tartott. Komáromi dolgozóinak ekkor mutatta be Szigligeti Ede: "Liliomfi" című vígjátékát.

xxx

Októberben 250 kötettel bővült a szegedi Somogyi Könyvtár. A tudományos könyvek főleg műszaki, művészeti, ipari, mezőgazdasági többtermelési problémákról szólnak. A Somogyi Könyvtár naponta kap a Szovjetuniótól folyóiratokat és hírlapokat.

xxx

A hajdu-bihari megyei tanács népművelési osztálya Debrecen 26 üzemében, hivatalában és tömegszervezetében orosz nyelvtanfolyamot indított.

A megyei tanács tízenöt községben is szervezett orosznyelvű tanfolyamot. Az orosz nyelv iránt különösen nagy érdeklődés mutatkozik Tiszapolgáron, Tiszacsegén és Nádudvaron.

/folyt.köv./ TL

MTI B E L T Ü Z E T I H I D T K

B 8. kiadás 1950. november 10. 6 óra 35 perc

/A kultura hírei.... folyt./ ö Vid BT/Gné/Mk FT Ks

Ez utóbbi községben a rendkívüli érdeklődés miatt két tanfolyamot kell indítani.

A megyei tanács által szervezett nyelvtanfolyamokon az idén 800 hajdu-bihari dolgozó, közöttük 300 dolgozó paraszttanulja az orosz nyelvet.

A debreceni orosz intézet tanárai rendszeresen felkeresik az előadásokat és tanításukkal segítik sikerre a tanfolyamokat. /MTI/

---

Nyolcvankilenc helyen indultak Szabad Föld Téli Esték Hajdu-Biharban

Vid KE/Mk BT FT Ks

Debrecen, november 10.

Hajdu-Biharban a megyei tanács népművelési osztálya 89 helyen indította meg a dolgozó parasztság körében a népszerű Szabad Föld Téli Estéket. Az első előadást "A koreai népszabadságharc" címmel tartották meg, keskenyfilm-vetítéssel és álló képvetítéssel egybekapcsolva. A 89 hely közül hat Szabad Föld Téli Estét a hajdu-bihari tanyavilágban szerveztek meg.

Az előadások színvonalának további biztosítása érdekében a megyei tanács az előadók részére a megye minden járási székhelyén előadói irodát állított fel. /MTI/

---

Előadásorozatot rendez a Szegedi Múzeum

Vid M/Ti/Mk FT Ks

A képtár újrendezése óta nagyobb tömegek látogatják a Szegedi Múzeumot. Az ünnepélyes megnyitás napjától, augusztus 27.-től október végéig 6256 látogatója volt. Az adatok azt mutatják, hogy a múzeum iránt rendkívül megnőtt a munkások érdeklődése. A szegedi múzeum jelentős nevelőmunkát is végez: "Zenei beszélgetések" címmel előadásorozatot indított, amelyeken az előadók eddig Bartók és Kodály munkásságáról, valamint a szomszéd népek zenéjéről tartottak előadást. Minden előadáshoz kiállítást is rendeztek a Múzeumban. /MTI/

---

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B. kiadás . 1950. november . 10. 6 óra 40 perc

szakmérnököket avatnak a Műszaki Főiskolán

i. Sz. /SzL/Mk VKM FT Ni

A Műszaki Főiskolán 1947-ben 350 hallgatóval indult el az oktatás. Ma már ötezer hallgatója van a Főiskolának, amely munkásokból képez szakmérnököket.

A hallgatók délután folytatják tanulmányaikat és termelő munkájuk megszakítása nélkül, vas- és fémtechnológiai, rádió és telefon, textilmechanikai, szénbányászati, építészmérnöki, vasuti és pályafenntartási, stb. tagozatokon sajátítják el a mérnöki tudományt.

A Műszaki Főiskolán november 11.-én adják át az oklevelet ünnepélyes keretek között első alkalommal 60, a munkáscsapat sorából kikerült szakmérnöknek. /MTI/

---

Filmelőadások a termelésben kitűnt bányászok tiszteletére

i. Ho/M. /Mk MOKÉP FT Ks

A Bányász Szakszervezet a MOKÉP-pel karöltve ebben a hónapban számos bányavidéken előadásokat rendez a termelésben kitűnt bányászok tiszteletére.

Az ünnepi előadásokon a legkiemelkedőbb szovjet filmalkotásokat mutatják be. Salgótarján bányászai előtt az V. Nemzetközi Filmfesztiválon békédíjat nyert színes szovjet filmet, a "Kérhözottak összeesküvés"-t, Tokodon a "Berlin elesten" mindkét részét, Nagybátony és Zagyvaróna bányászai előtt a "Berlin eleste" első részét vetítik.

Salgóbányán és Kisgyőron a "Van hazájuk", Dorogon és Mátzavánokon a "Találkozás az Elbán" című filmet mutatják be. A november 7.-i feljárást kezdeményező orosz bányászoknak a szovjet bányászok eredményeivel és életével foglalkozó "Szerencse fel" című filmet mutatják be. Ugyancsak ezt a filmet játsszák a pusztavémi és a kisterenyei mozik ünnepi előadásán is. /MTI/

---

Képzőművészeti kiállítás Miskolcon

Vid M/Ti/ k FT Ks A "Magyar festőművészet nagyjai" című kiállítás után újabb képzőművészeti kiállítás nyílt meg Miskolcon, a Magyar Békékongresszus napján. A kiállítók főképpen miskolci képzőművészek, akik között nagy számban vannak munkásművészek is. /MTI/

---

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10. kiadás 1950. november 10. 6 óra 45 perc

Citrom, narancs és mandarin meghonosításával kísérleteznek a fertődi telepen

1 Kő/PE FM Mi Ks

Magyarországon több mint két esztendője kísérleteznek a citrom, narancs és mandarin meghonosításával. A kísérletekhez külföldről szereztek be száz darab citrus-alanyt és 15 oltványt. Vidéken többhelyütt nevelnek disznővényként, cserépben citromfát. Ezeket télen beviszik a szobába és ott teleltetik át. Néhány ezek a növények termést is hoznak. A kísérletekhez összegyűjtötték ezeknek a növényeknek a magjait is és azokat is elvetették. Ugyancsak elvetették az egybeült összegyűjtött citrom, narancs és mandarin magvakat is. Így az idén már csaknem tízezer növényvel folynak a kísérletek annak megállapítására, melyik a legjobb módszer a citrom, illetve narancs átteleltetésére.

Egyik ilyen módszert a szovjet agrotechnika tapasztalatainak felhasználásával a fertődi Kertészeti Kísérleti Telepen vezették be. Itt mélyített ágyásokban - 100-150 cm. mély árkokban - folyik a citrom- és narancsoltványok kezelése. Ezeket az ágyásokat télen szalmával fedik le, megszakítva helyenként üvegtetővel, hogy a növények fényt kapjanak.

A kísérleteket jövőre részben a fertődi telepen előállított, részben a Szovjetunióból származó oltványokkal kiterjesztik a Baranya-megyei hegyek napsütötte meleg lejtőire, valamint a Balaton nyugati partvidékére. Az idei kísérletek döntik majd el, hogy melyik lesz a leggazdaságosabb módszer a kitelepített növények megvédésére a téli fagyok ellen.

Ezzel egyidejűleg azonban a Micsurin-Liszenko-féle biológiai elmélet alapján ivaros és ivartalan keresztelési kísérletsorozatot folytatnak azzal a céllal, hogy a dunántúli éghajlati és talajviszonyoknak legjobban megfelelő

fagyálló citromféléket állítsanak elő. R

Ennek során a Magyarországon honos citromfélék családjába tartozó, vagy azokkal közeli rokonságban lévő különböző növényekkel nagy tömegben végeznek majd a fertődi Kertészeti Kísérleti Telepen beporzási és oltási kísérleteket. A kísérletek várható eredményeként néhány esztendő múlva már fagyálló, a mi éghajlatunk alatt is bőtermő citrom-, narancs és mandarinfajták kerülnek majd termesztésre. /MTI/

- - - - -

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás 1950. november 10. 6 óra 50 perc

Száz kocsi befogadására alkalmas kocsiszint építenek a földalatti gyorsvasut számára

i Ta/Mt/HK KÖM NL Ni

A földalatti gyorsvasut Népstadion-állomásától, mintegy másfél kilométerre építik majd meg a gyorsvasut száz kocsijának befogadására alkalmas kocsiszint. A 15-ezer négyzetméter alapterületen fekvő kocsiszinben naponta vizsgálják át a kocsikat és a helyszínen végzik el a kisebb futójavításokat. A vágányok alá vizsgáló-aknákat építenek és korszerű enklőberendezésekkel is ellátják a kocsiszint. A kocsik tisztántartására pedig mosó- és szárítóberendezéseket szerelnek fel.

A kocsiszin mellett építik meg a földalatti dolgozói részére a mosdókat, öltözőket, az éttermet és itt lesznek a művezetői irodák, valamint raktárak is. /MTI/

---

Hetenként kétszer változik a műsor az Uttörő- és Ifjusági Áruház filmszínházában

i Szá/HK NL Ni

Az Uttörő- és Ifjusági Állami Áruház filmszínházában a megnyitás utáni első 10 nap alatt 73 előadást tartottak. Az előadásokat összesen 6.100-an nézték meg. Az áruház mozijában három naponként, tehát hetenként kétszer változik a műsor. Minden előadás három részből áll. Mostani például a "Gyermekotthon" című filmből, amely a napközi otthonok vidám életét mutatja be, a "Vén tölgy" rajzfilmből és hiradóból. Az ez után következő műsoron "A béke ifju harcosai" című film, a "Nyul Perkó" rajzfilm és hiradó szerepelnek. /MTI/

---

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1950. november 10. 6 óra 55 perc

Az Élelmezéstudományi Intézet munkája hozzájárul a dolgozók egészségesebb táplálkozásához

1 Z/Gné/Mk FT Ks

Egészségügyi kormányzatunk nagy gondot fordít a népélelmezés megjavítására. Ennek érdekében szovjet példa nyomán alakult meg nálunk a hároméves terv keretében az Élelmezéstudományi Intézet.

Egyik osztálya rendszeres szűróvizsgálatokat végez: vizsgálja a lakosság táplálkozás-egészségügyi helyzetét, kutatja a táplálkozási hiánybetegségeket, megvizsgálja az ételek tápértékét, a főzési szokásokat és a konyhatechnikai módszereket. Ha hibát, vagy hiányt észlelnek, már a háyszínen tanácsokat adnak. Az elmúlt évben több ezer ember étkezését és táplálkozását figyelték meg. Vizsgálataik hozzájárultak a munkások és a dolgozó parasztek jobb, egészségesebb táplálkozásához.

Az élelmezés-bakteriológiai osztály az élelmiszerek és ételek tisztasága felett orkodik.

Az élesztő tökéletesítésével az Intézet értékes munkát végzett a jobb és egészségesebb kenyér készítése érdekében is. /MTI/

---

A polgári járás községei november 7.-re befejezték az őszi mélyszántást

6 Vid Szn/Szn/PE Mi Ks

Hajdu-Bihar megye dolgozó parasztsága a mélyszántási munkák befejezésével készült a Nagy Októberi Szocialista Forradalom méltó megünneplésére.

Told község dolgozó parasztjai egy nappal az évforduló előtt végeztek a munkákkal. Büszkén jelentették a polgári járás községei is, hogy befejezték az őszi mélyszántást. /MTI/

-----

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás 1950. november 10. 7 óra — perc

Ifjúságunk neveléséért dolgozik az Ifjúsági Könyvkiadó  
i HA/IK/HK FT Ks

A nemrégiben alakult Ifjúsági Könyvkiadó feladata, hogy haladékszelleme, irodalmi igényű könyvek kiadásával növelje, tanítsa és szórakoztassa ifjúságunkat.

Elsősorban a hős szovjet fiatalokról szóló könyvek azok, amelyek példamutatásukkal, a szocialista ifjúság életét és harcait bemutatva, hozzájárulnak ezekhez a célkitűzésekhez. A Zóják, Matroszovok, harcos komzomolisták tetteiből rengeteget tanulhat az őket példaképül választó magyar fiatal.

Az Ifjúsági Könyvkiadó feladata azonban nemcsak a serdültebb ifjúságnak szóló irodalom kiadása. A gyermekek számára izlésesen illusztrált mesekönyvek, verseskönyvek készülnek. A szovjet mesekönyvek szolgálnak itt is példaképül, amelyek hazug mesék helyébe a való és egyre szépülő élet történeteit állítják.

A kiadó elsőrendű feladatának tartja, hogy szoros kapcsolatot építsen ki fiatal olvasóival, hogy ankétokon is nevelhesse őket.

Az Ifjúsági Könyvkiadó már a közeljövőben több szovjet és magyar ifjúsági regényt, ismeretterjesztő művet, mesekönyvet ad ki. Kalma, szovjet szerző "Robinsonék igazsága" című ifjúsági regénye egy amerikai kisváros tőkésinek zsarnok uralmát, a négerüldözést mutatja be. A város gyermekei sorsközösséget vállalnak szinesbőrű pajtásikkal, együtt harcolnak velük a zsarnok potentátok ellen. Gergely Márta: "Gyárváros előre" című regénye az uttorókhöz szól. Teknős Péter: "Az ezerszinű kincs" című illusztrált könyve népszerű formában ismerteti meg a gyerekolvasókkal a szén felhasználásának módjait.

Bazsov: "Válogatott meséi" a legfiatalabb olvasóközönséghez szólnak.

Sándor András fiatal író ifjúsági regényében egy termelészövetkezeti csoport alakulásának történetét mondja el, amelyet fiatalok szerveznek és vezetnek. A regény az új magyar parasztfiatalságot mutatja be. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 14. kiadás

1950 november 10

13 óra 35 perc

Időjárásjelentés

& Hné/Hné Ks

A Meteorológiai Intézet jelenti november 10-én,  
pénteken délben 12 órakor:

Fokozatos felmelegedés

Az Atlanti Óceán felől előnyomuló tengeri léghul-  
lámok Német- és Lengyelországon át törnek keletre. Az Alpok és  
Kárpátok környékén leszálló légáramlással csendesebb, ködösebb  
időjárás alakult ki.

Hazánkban csütörtökön nagy hőmérsékleti ellentét  
lépett fel. A Dunántúlon általában 8-10, sőt Szentgotthárdon és  
Keszthelyen 11, Sopronban 12 fok volt a csúcsérték, ezzel szemben  
a keleti megyékben többfelé csak 3-5 fokot mértek. Néhány hely-  
ről lényegtelen mennyiségű csapadékot jelentettek. Ma hajnalban  
csaknem mindenütt volt gyenge fagy.

Budapest csütörtökön a hőmérséklet napi középérté-  
ke 4.1 fokkal alacsonyabb, a légnyomás napi középértéke 4.6 mm-  
rel magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapest pénteken 12 órakor a hőmérséklet 3 fok,  
a tengerszintre átszámított légnyomás 770 mm, gyöngén süllyedő  
irányzatú.

Várható időjárás szombat estig: Mérsékelt délnyugati-  
nyugati szél, felhőbetonulások, többfelé feggyeli köd, néhány  
helyen kisebb eső, vagy ködszitalás lehet. A hőmérséklet fokoza-  
tosan tovább emelkedik. /MTI/

---  
A nagyszontjános állami gazdaság dolgozói túlteljesítették no-  
vember 7-i felajánlásukat

Vid % Szb/Hné Mi Ks Győr, november 10.

A nagyszontjános állami gazdaság területén nagymé-  
retű gyümölcsfa-telepítés folyik. A gazdaság dolgozói november  
7-re tett felajánlásukban vállalták, hogy 130 százalékos átlagtöl-  
jesítményt érnek el a fafelépítésnél. Jó munkaszervezéssel túltöl-  
jesítették vállalatukat és 135 százalékos átlagtöljesítményt értek  
el. A dolgozók közül Farkas József érte el a legjobb teljesítményt  
180 százalékra végezte el a gödörasztást. /MTI/

---  
✓

B 15. kiadás

1950 november 10

13 óra 10 perc

Zsófinyecz Mihály beszéde

15Hné KM Bn

Az alábbiakban a Szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Zsófinyecz Mihály nehézipari miniszternek a Péti Nitrogén Műveknél elhangzó beszédét. Kérjük később adunk.

x x x

Bevezetőben Zsófinyecz Mihály megemlékezett a Magyar Békakongresszusról.

- Az elmúlt napokban Budapesten tanácskozássra gyűltek egybe a magyar nép küldöttei - mondotta. Ott voltak a Magyar Békakongresszuson a legszélesebb néprétegek megbízottai, a dolgozók legjobbjai, a sztáhanovisták, a dolgozó parasztok, a katonák, a magyar anyák, az egyházak papjai és ezekben a napokban mindannyiokat egy cél fűtötte, egy cél hatotta át: megálljt kiáltani az imperialista agresszoroknak. Az egész Békakongresszus elszánt kiállás volt a józan és becsületos emberek milliói és milliói nevében, a béke harcos védelméért.

- A békéért folyó harc a demokrácia és a szocializmus táborát sorakoztatja fel a béke hatalmas bástyája, a dicsőséges Szovjetunió és a világ dolgozóinak forrón szeretett vezetője, a bölcs Sztálin mögött.

- A napokban ünnepeltük 33. évfordulóját annak, hogy 1917 november 7-én a szocializmus kora virradt fel a világ felett, 33 esztendővel ezelőtt győzedelmeskedett a Nagy Októberi Szocialista Forradalom. 33 évvel ezelőtt létrejött a szovjet hatalom. A győzelmes munkásosztály számára lehetővé vált, hogy a dolgozó parasztsággal szövetségben építse az új életet, megteremtse az új, a történelemben példa nélkül álló hatalmas Szovjetállamot.

- De a Nagy Októberi Szocialista Forradalom a világ népeinek életében is fordulópontot jelent. A béke és a demokrácia erői, a szocializmus erői, szemünk láttára érnek el egyre újabb és újabb győzelmeket. Az Októberi Szocialista Forradalom mutatta meg a mi számunkra is a helyes utat. A nagy szovjet példákon keresztül, a nagy szovjet tapasztalatok felhasználásával és a Szovjetunió önzetlen segítségével és támogatásával, Pártunk és szeretett vezetőnk Rákosi elvtárs utmutatásával érhattük el eddigi eredményeinket.

- Ezekben a napokban elsősorban azokat a békeharcosokat ünnepeljük, akik példát mutattak mindannyiunk számára a munkában. Ezekben a napokban tiszteljük ki a sztáhanovista okleveleket azok számára, akik megértették a termelés és a békeharc közötti összefüggést, akik a legjobbaknak bizonyultak ebben a harcban.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 16. kiadás

1950 november 10

13 óra/15 perc

/Zsófinyocz Mihály beszéde....1.folyt/ § i Hnó KM Bn

Sztahánovista oklevéllel tüntetjük ki azokat, akik a legtöbbet sajátították el az élenjáró szovjet technikából és akik legjobban hasznosították azokat a mi viszonyaink között. Ebből a harcból kivették részüket a Péti Nitrogénművek dolgozói is.

- A Péti Nitrogénművek is deicsokodhat Both Istvánval, a szervetlen szakma legjobb dolgozójával, Szénási Sándorral, a gázzakma legjobb dolgozójával, Keresztos Mátyással, a vegyiszakma legjobb mérnöke helyezettjével.

- Büszke lehet Péti arra, hogy nyolc dolgozója nyert el a kitüntető sztahánovista jelvényt és Both István hőfokellenőr, Pintér András karbantartó, Ulrich József kemencékőműves, Birta Alajos üzemlakatos, Reiner Péter, Novák János és Schwanzinger Károly művezetők, Keresztos Mátyás vegyész mérnök.

- Sztahánovista oklevélben öt kiváló dolgozó részvél: Mészáros Lajos kazánfűtő, Szénási Sándor gázkeverő, Erdőlyi Károly oxidációs munkás, Tóth János abszorbeálás kezelő és Geroncsó István laboráns.

- Ezek az elvtársak mind hozzájárultak ahhoz, hogy a Sztahánov-mozgalom, - ahogy Sztálin elvtárs mondja: "Ez a mélyen forradalmi mozgalom" mély gyökereket vort hazánkban.

- A Péti Nitrogénművek sztahánovistáinak és a szakma legjobbjaiknak a mai napon átadom a kitüntető okleveleket. Meg kell mondanom, hogy azokra a dolgozókra, akik a magyar nép o kitüntetésében részesülnek, fokozott feladatok és fokozott kötelezőségek várnak. Elsősorban elvtársi segítség azok számára, akik nem részesülhettek ebben a nagyszorú kitüntetésben. Elvtársi segítség a lemaradtak felé - az az első kötelezőségük az élenjáróknak. Akkor teljesítik igazán hivatásukat élenjáró dolgozóink, akkor teljesítik legjobban hazafias kötelezőségüket, kötelezőségeiket a magyar dolgozó néppel, saját családjukkal és sajátmagukkal szemben, ha tapasztalataikkal megismertetik a dolgozóknak minél szélesebb tömegeit.

- A harc a vegyipari üzemek között az "Élűzem" címért nem volt könnyű. Erre a zászlóra pályázott a Budapesti Kénsavgyár, a Hungária Vegyiművek, az Ipari Robbanóanyagok gyára, a Magyar Vegyiművek is, amelyek az utóbbi évnegyedben a Péti Nitrogénművekhez hasonlóan jó eredményeket értek el a termelés frontján. Ezeknek az üzemeknek dolgozói komolyan veszélyeztették a péti dolgozók esélyeit az élűzemi cím és a zászló megszerzésében. Ha mélyebben megvizsgáljuk, hogy mi tette lehetővé a felsorolt üzemek eredményeit és esélyeit, igen tanulmányos kép tárul elénk.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás

1950 november 10 /3 óra 50 perc

/Zsófinyecz Mihály beszéde....2.folyt/ § 1 Hnó KM Bn

Azt tapasztaljuk, hogy ezekben az üzemekben szervezték meg legjobban a szocialista munkaversenyt. A verseny saját terveink telteljesítéséért - ez volt az <sup>az</sup>éltető erő, amely méltóvá tette az üzemek dolgozóit arra, hogy esélyesen küzdhessenek a zászlóért. Megtanulták, hogy a legfontosabb számunkra: minél nagyobb termelékenységet elérni, az önköltséget minél jobban csökkenteni és takarékoskodni az anyaggal.

- Megállapíthatjuk, hogy a Péti Nitrogénművek dolgozói globálisan előirányzott tervüket 106.2 százalékra telteljesítették. Ez a globális szám azonban nem jelenti azt, hogy minden üzemrész és minden dolgozó maradék nélkül teljesítette vagy éppen telteljesítette volna tervét. Eppen ezért az a feladat hárul a péti dolgozókra, hogy az esetleges lemaradásokat minél hamarabb behozzák és így még nagyobb eredményt érhessen el az egész üzem. Az elmúlt két negyedév alapján az üzem a termelékenységi tervét átlagosan 95.8 százalékra teljesítette, tervszerűség tekintetében pedig 98.3 százalékos eredményt ért el. Ezen a téren tehát láthatjuk, hogy fokozott munkára van szükség, ha a büszke élüzem címet meg akarják a gyár dolgozói tartani.

Zsófinyecz Mihály beszédét a következő szavakkal fejezte be: Szóval! Ez a név adjon újabb erőt az olvtársaknak további küzdelmeikhez!

- Rákosi! Ez a név vezesse az olvtársakat az újabb harcokban, - újabb győzelmek felé! /MTI/

- - - - -

Borsod-megye negyven községében már lekötötték a termelési szerződésre előirányzott földterületet

Vid Bc/Szl/Hnó Kő Mi Ks

Borsod-megyében a termelési szerződéskötésben a termelőcsoportok járnak élen. A megye mintegy 162 termelőcsoportja közül 150 csoport már megkötötte a szerződést. A megye negyven községében 100 százalékosan lekötötték az előirányzott keretet. A legjobb eredményt az onosi járásban érték el, ahol a tizesek már mind, a dolgozó parasztok pedig 90 százalékosan lekötötték az előirányzott keretet. Itt halad a szerződéskötés az odolényi járásban is, míg a putnoki és az ózdi járás leghátul kullog gyenge teljesítésével. A községek közül lemaradtak Iszalós, Sajócsanak és Nagycsács. Ezekben a helyeken hiányos a felvilágosító munka. /MTI/

- - - - -

S

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18. kiadás 1950. november 10.

13 óra 55 perc

Szerkesztőségnek figyelmébe!

1 Kij/Jné Ks

Az alábbiakban közöljük Czottner Sándor nehézipari államtitkárnak a DIMÁVAG-Gépgyár élüzem-ünnepségén elhangzott beszédét.

Keretet később adunk.

x x x

- Elvtársak! - Az a körülmény - kezdte beszédét Czottner Sándor -, hogy a Dimávag Gépgyár, amely alig néhány hónappal ezelőtt még hátul kullogott az üzemek vetélkedésében, ma élüzem kitüntetésben részesül, azt mutatja, hogy az igazi szocialista munka, a munkaverseny jó megszervezése hatalmasan érezteti hatását. Az áprilisi kiértékelés alkalmával még a Rákosi Mátyás Művek csőgyára és a Roesseman Harmatta volt az élen az üzemek versenyében.

- A Dimávag azért érdekelte meg az élüzem címet - mondotta -, mert az eredményei mellett még azt a körülményt is figyelembe lehetett venni, hogy ez a vállalat tett az utóbbi hónapokban legtöbbet azért, hogy felismerje és legyűrje saját hibáit, levonja a hibák tanulságait.

- Az önkritika az üzemek életében is a fejlődés és a nagyobb eredmények felé fordulás legáltalánosabb fogvora. Az a vállalat, amely nem várja meg, hogy felsőbb hatósága kutassa fel a belső hibákat, hanem maga keresi meg a hiányosság okait, az minden szónál ékeesebben bizonyítja, a vállalatnál folyó munka eredményességét.

- Minél több az ilyen vállalatunk, annál könnyebben birkózunk meg az ötéves tervben magunk elé tűzött egyre hatalmasabb feladatokkal. A békéért folyó küzdelemünk eredményossége, hazánk védelmi ereje, népgazdaságunk utóképessége függ attól, hogy az üzemek dolgozói hogyan hajtják végre az ötéves terv rájuk eső feladatait. Az élüzemi dolgozók, így a Dimávag Gépgyár dolgozói is megértették a békeharc és a növekvő termelés közötti összefüggést, megértették, hogy jó munkájukkal a békét, a népgazdaság fejlesztését és az életszínvonal emelkedését szolgálják.

- A Dimávag Gépgyár tervteljesítése átlagosan 105 és 116 százalék között mozgott az elmúlt hónapokban, tervszűrésége pedig 93-98 százalékgig terjedt.

/Folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás

1950. november 10. 14 óra 4 per

/Cottnar Sándor nehézipari államtitkár beszéde.....1.folyt./  
i KI/Jné Ks

A termelékenységi tervet a vállalat 105-118 százalékra teljesítette.

- Bár a vállalat számszerűen nem mindenben érte el az élüzemi szintet, de erőfeszítései, amelyek élet-törését lehetővé tették igen figyelemreméltók és példamutatók.

- Különösen nagy jelentőségű a vállalatnál folyó munkaverseny fejlődése. A munkaverseny nemcsak számszerű eredményeket ér el, hanem a kimutatott számszerű eredmények mögött valóban komoly teljesítmény is áll. A gyár összes dolgozóinak csaknem 80 százaléka egyéni versenyző és az összes dolgozó 82.67 százaléka van munkaversenyben.

- Nagy öröm tölt el, hogy Zsófinyecz olvtárs megbízásából olyan gyár élüzemi ünnepségére jöhöttem el, amely a termelés vonalán nem régen még komoly nehézségekről küzdött, de megtalálta a felemelkedés útját.

- Az addigi eredmények tanulsága szerint - mondotta befejezésül az államtitkár - a Dimávg Gépgyár dolgozói tudják, hogy az ötéves terv a szabadon végzett alkotómunka eredményeképen jólétet, gondtalan életet és boldog jövőt jelent népünk számára.

- Minden igazán öntudatos dolgozó tudja azt is, hogy az ötéves terv győzelme egyben népünk győzelme ellen-ségeink felett. Amikor tehát az ötéves terv megvalósításán dolgozunk, akkor harcot vívunk a szocializmusért, a békéért, népi demokráciánk megerősítéséért.

- A Párt és a minisztérium nevében további jó munkát kívánok a Dimávg Gépgyár előtt álló tervfeladatok megvalósításához.

- Az elért eredményekért köszönet illeti a gyár minden öntudatos dolgozóját és a vállalatvezetés munkatársait is. Kívánom, hogy munkájuk a jövőben új sikerekre vezesse a vállalatot.

- Haladjanak szilárd, határozott lépésekkel tovább Rákosi olvtárs zászlaja alatt, nagy Párunk által kijelölt úton, mely a szocializmushoz vezet el hazánkat. /MTI/

V . . .

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1950. november 10.

14 óra 05 perc

Vizállásjelentés

& Jné/Jné 3n

Az Országos Vizjelzőszolgálat jelenti:

A Duna Kremsig és Gönyü-Budapest között apad, máshol árad, alacsony vizállásu. A Duna vizének hőmérséklete Komáromnál 5.5, Budapestnél 5.2, Mohácsnál 5.5 fok.

A mai dunai vizállások: Schärding 210 cm 13 %, Aschach 180 cm 18 %, Linz 190 cm 19 %, Strudán 265 cm 21 %, Krems 263 cm 21 %, Bécs 250 cm 27 %, Pozsony 326 cm 30 %, Orozsvár 206 cm 33 %, Dunar m. tó 372 cm 40 %, Gönyü 258 cm 35 %, Komárom 280 cm 35 %, Esztergom 254 cm 35 %, Budapest 316 cm 33 %, Dunapentele 268 cm 35 %, Dunaföldvár 211 cm 33 %, Paks 280 cm 31 %, Baja 354 cm 27 %, Mohács 385 cm 33 %, Buzdán 228 cm 33 %, Apatin 290 cm 37 %, Gombos 282 cm 35 %, Ujvidék 230, 36 %, Zimony 240 cm 45 %.

A Rába Szentgotthárdnál minus 30 cm 14 %, Gyórnél 316 cm 41 %, a Dráva Zákányánál 70 cm 25 %, Barcsnál 156 cm 33 %, Drávaszabolcsnál 230 cm 45 %. A Tisza alacsony vizállással Záhonyig apad, lejjebb árad. A Tisza vizének hőmérséklete Tiszabecsnél 5, Tokajnál 7, Szolnoknál 4, Szegednél 7 fok.

A mai tiszai vizállások. Tiszabecs 134 cm 25 %, Vásárosnamény 186 cm 39 %, Tokaj 318 cm 49 %, Tiszafüreg 142 cm 34 %, Szolnok 40 cm 25 %, Csongrád minus 16 cm 27 %, Szeged 34 cm 25 %, Tittel 214 cm 38 %.

A Szamos Csongrádnál 90 cm 24 %, a Bodrog Sárospataknál 87 cm 13 %. A Sajó Bánrévénél 29 cm 10 %, a Hernád Hidasnémetinél minus 6 cm 7 %, a Berettyó Berettyóújfalunál minus 10 cm 7 %. A Körösök Köröszakánál 3 cm 17 %, Balényánál minus 20 cm 13 %, Békésnél 64 cm 20 %, Gyománál 234 cm 38 %, A Maros Mékónál 32 cm 15 %, a Balaton Siófoknál 52 cm 32 %, Virhófok 5 fok.

A Velencei tó Agárdnál 76 cm.

Várható vizállás holnap Budapestnél 313 cm. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1950 november 10

14 óra 15 perc

Jól folyik a terménybegyűjtés Veszprém-megyében

Via Bo/Szl/Ha. Kö. Mi. Ba. V e s z p r é m , november 10.

Veszprém-megyében, a pápai járásban Pápateszér és Bakonytamási községek a burgonyabeadás terén értek el szép eredményt. Bakonytamási, Várkesző és Kulaóvat községekben 100 százalékosan eléget tettek kukoricabegyűjtés kötelezettségüknek a dolgozó parasztok. A keszthelyi járásból Sármellék, Zalavár és Várköly községek járnak elől. ... zirci járás előirányzatát túlteljesítette. /MTI/

Elindult a magyar békoküldöttség Sheffieldbe

t BT/BT/Ha. KUM Gy. Ba

Pénteken délben utazott el a magyar békoküldöttség a Béko Hivónak II. Világkongresszusára Sheffieldbe.

A Maszovlet-gépen hátul piros-fehér-zöld színek jelzik, hogy a Magyar Népköztársaság gépén a magyar küldöttek utaznak Angliába, hogy ott beszámoljanak arról: a magyar nép szilárd egységben sorakozik fel a békéért harcolók nagy táborába.

Dr. Kalmár László, Kaszuth-díjas professzor elutasítása előtt a következőket mondotta:

- Nagy kitüntetésnek tekintem azt, hogy a küldöttség tagja lehetek és úgy érzem szép feladatot kell valamennyiünknek megoldanunk. Az Angliában és másutt még szép számban lévő apolitikus, de jóakartu emberekhez igyekszünk szólni arról: a békoharc politikai kérdés is, nem lehet úgy kívánni a békét, hogy semmit se tegyünk érte. Az emberiség döntő többségének akarata a béke. Elsősorban a tudósoknak, az értelmiségi dolgozóknak igyekszem majd megvilágítani a békéért vívott harcra való bekapcsolódás szükségességét. A magyar tudósok, értelmiségiek helyzetéről, megbecsültségéről is beszélek majd.

Rigó Antal, 22 éves ifjúmunkás, a salgótarjáni acélgépgyár dolgozója, életében először utazik külföldre. ... következőket mondta:

- Sheffieldben éppen úgy a béke erősítése, megvédése lesz a célunk, mint idehaza munkahelyünkön. Sheffield, úgy tudom, nagy munkásváros. Nagy acélgépgyárak vannak. Igyekszem majd elsősorban angol acélgépgyári munkástestvéreimnek elmondani: hogyan élünk mi, magyar munkások felszabadult országunkban. /Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás

1950 november 10

14 óra 15 perc

/Elindult a magyar békaküldöttség Sheffieldbe...folyt/

t BT/BT/Hnó KUM GP Bn

Elmondom majd, hogyan dolgozunk és milyen jogaink vannak. Megmagyarázom nekik, hogy mindezt első sorban nagy felszabadítóknak, a Szovjetunióknak köszönhetjük, annak a dicső országnak, amelyre annyi ocsmány, hazug rágalmat szór az angol munkásáruló lakájkormány. Szeretném arról meggyőzni az angol munkásokat: úgy, olyan keményen és szilárdan harcoljanak ők is a békéért, közös nagy ügyünkért, mint amilyen a sheffieldi acélpango keménysége, szilárdsága.

Kakuk Ferencné, tiszcs-tag elutazása előtt így beszélt:

- Elsősorban azt szeretném elmondani odakint, hogyan él nálunk a dolgozó parasztság. Hadd lássák meg az imperialista országok becsületes dolgozói, milyen hazugságokkal, koholmányokkal árasztja el őket nap, mint nap a tökések sajtója és rádiója, amikor rólunk írnak, beszélnek. Igyekszem minél több becsületes dolgozó társamnak megmagyarázni, hogy a békét nemcsak kívánni kell, harcolni is kell érte, ahogy ezt mi időhaza tesszük. Mórhetetlenül felháborít, hogy küldöttségünk tizenhét tagjától megtagadták a beutazási engedélyt. Ebből még világosabban látható, hogy értelmezi az angol "munkás" párti kormány a szabadságot és a demokráciát.

12 órakor indult el a gép Prága felé. Fábik József, Kossuth-díjas sztánánovista kőműves már a reggeli géppel indult el, Pallagi Nándor pedig szombaton utazik. A péntek déli géppel a küldöttség további 15 tagja repült el: Barcs Sándor, Bobrits Anna, Bor Pálné, Buza Erzsébet, Csikosz Józsefné, Hordai Ferencné, Izsák Julia, Kakuk Ferencné, dr. Kalmár László, Kende Péter, Kiss Rozália, Radics János, Rigó Antal, Szabó Zsigmond és Takács Julia. A magyar nép igazi békevágyát s a békéért vívott harcban tanúsított harcos elszántságát viszik Sheffieldbe a Béke Hívei II. Világkongresszusára. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 23. kiadás

1950 november 10

15 óra 15 perc

A szegedi járás területén 21 tizes szerződött gyapottermelésre  
i Vid § Ji Hó Mi Bn S z e g e d , november 10.

A szegedi járás termelőcsoportjaiban az elmúlt évben a gyapot jó termést adott. A kübekházi "Sarló és Kalapács" tizes egy hold négy-száz negyszögöl területén hét mázsa negyven kiló gyapotot szüretelt.

A járás termelőcsoportjai közül <sup>huszonegy</sup> 170 hold gyapot termelésre kötött szerződést. A szerződést kötő tizes-k közül Gyálaróton, a termelőszövetkezeti közösségben "Komszomol" termelőcsoport husz holdra kötött szerződést. A dorozsmai "József Attila" és az algyői "Uj Élet" 1951-ben 15-15 holdon termel gyapotot.

Az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztek is kezdnek áttérni a jó példa nyomán a fontos növény termelésére. Összintéven község dolgozó parasztjai 12 holdra, Szatymazon 8.5 holdra, Kübekházán pedig hét holdra szerződtek az egyénileg gazdálkodó dolgozó parasztek./MTI/

--- --

Kétezer vagon vetőburgonyát kaptunk a Szovjetuniótól

i FM § Hó . . . MDP Kö Mi Ks

Szocializmust építő országunk fejlődését rendkívüli mértékben megkönnyíti a Szovjetunió minden téren megnyilvánuló baráti segítsége és a szovjet termelés és tudomány tapasztalatainak felhasználása. Mezőgazdaságunk további fejlődését segíti elő, hogy a Szovjetunió 2000 vagon kiváló minőségű, nemesített vetőburgonyát szállít számunkra. A vetőburgonya szállítása az elmúlt héten megkezdődött. Máris többszáz vagon burgonya érkezett Záhonyba, ahonnan folyamatosan történik az elszállítás a téli raktározó helyekre.

A Szovjetuniótól kapott vetőburgonyafajták kiváló minőségűek, betegségeknek ellenállóak és bő termőképességűek. Nálunk is ismertek és alkalmasak termesztésre a mi viszonyaink között is. Az étkezési fajták tápanyagokban gazdagok, az ipari fajták pedig nagy keményítőtartalommal bírnak és így az ipari feldolgozás számára rendkívül értékesek.

A kétezer vagon vetőburgonyát kizárólag továbbszaporításra használjuk fel. Az a cél, hogy felfrissítsük vele burgonyaállományunkat és így lehetővé tegyük a megalacsony burgonyatermésátlagunk megjavítását./MTI/

--- --

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás 1950. november 16. 16 óra 29 perc

Az Országos Béketanács ülése

FT/Dr/HK 1c

A II. Magyar Békekongresszuson megválasztott Országos Béketanács első ülését péntek délelőtt tartotta az Országgyűlésgebelen-teremben. A tanács ülésén részt vett Rónai Sándor, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Dobi István, a Népköztársaság minisztertanácsának elnöke és Ratkó Anna népjelöti miniszter is.

Az Országos Béketanács első ülését Andics Erzsébet Kossuth-díjas egyetemi tanár, az Országos Béketanács tagja nyitotta meg.

- Alig pár napja folyt le a II. Magyar Békekongresszus, amelynek tanácskozásai felejthetetlen élményt jelentettek valamennyiünk számára és ékes bizonyítást szolgáltattak annak, hogy mennyire megnőtt tömegeiben, öntudatában, erejében a magyar békemozgalom. - mondotta. -

- A békemozgalomnak mindenütt a világon alapvető feladata, leleplezni és megfékezni a háborus gyujtogatókat. Azért tömörít százmilliókat, hogy lehetetlenné tegye a háborus gyujtogatók kis csoportja számára egy újabb világháború kirobbantását. Az egész békemozgalomnak az alapgondolata, hogy a béke mellett százmilliók vannak /mindenütt a béke hívei, míg a háborus gyujtogatók, a halálgyárosok kis klikket jelentenek csupán és ha ellenük százmilliókat tömörítünk; akkor lehetetlenné tesszük, hogy bűnös terveiket megvalósíthassák. Eppen ezért a békemozgalom egyik alapvető feladata, hogy minden alkalommal pellengérré állítsa a háborus gyujtogatókat, az emberiségnek ezeket az ádáz ellenségeit. Ez történik ezuttal is, amikor első ülésünk napirendjén az a kérdés szerepel, hogy az angol kormány, amely magát munkáskormánynak nevezi és amely oly buzgón hangoztat demokratikus frázisokat, megtagadta a beutazási engedélyt a sheffieldi Világbékakongresszusra utazó békeküldöttségünk 17 tagjától. A 17 küldött között vannak kiváló munkások, jeles tudósok, az egyházak nagyérdemű képviselői. Az angol kormány ezzel akarja megakadályozni, hogy a Világbékakongresszus a békemozgalom teljes erejét demonstrálja.

∟ a népek,

/Folyt.köv./

R

/Az Országos Béketanács ülése....1.folyt./ D/Dr/Mk Ia

Egészen bizonyos, hogy az angol kormánynak ilyen magatartása sokmillió embernek nyitja majd fel a szemét és a békemozgalom tevékeny harcosait teszi azokat is, akik eddig még tétlenség maradtak.

Andios Erzsébet nagy tapsal fogadott szavai után Peresztóczy Miklós esztergomi prototérius kanonok szólalt fel.

- Lelkemben még telve a Magyar Országos Békakongresszuson nyert felejthetetlen benyomásokkal, mint villámcsapás ért annak a híre, hogy az angol kormány megakadályozta a sheffieldi világkongresszusra megválasztott küldöttségünk jórésztnek kintazását.

- Lehetséges ez? Egy évszázaddal előbb még hatalmas ünneplés között szállhatott Anglia partjaira Kossuth Lajos és most Kossuth népének küldöttsége nem kívánatos idegen a földön? Fáj az angol kormánynak, hogy Kossuth népének küldöttsége elmondhatná, hogy a magyar nép elérte azt a szabadságot, amelyről Kossuth apánk hősi küzdelmei között csak álmodhatott.

- Amikor az angol-amerikai imperializmus shakespeare-i örült urai újra térre szára készülnek, valóban elviselhetetlen lehet számukra, hogy küldötteink oda kiálthatnak a világ összegyűlt képviselőinek: "Lenni vagy nem lenni, ez itt a kérdés!" - lenni a béke, elpusztulni a háború! Hát oly kevés a háborús halottját gyászoló angol anya, oly kevés a háborúban megrekant angol férfi, oly kevés a bombától rombadúlt angol otthon, oly kevés az evangélium tanítását őszintén követő angol pap és hívő, oly kevés az emberiséget élet-elyként valló angol ember, hogy nevéken az angol kormány belefojthatja a békét, életet, egészséget, nyugodt otthont, felebaráti szeretetet, emberiséget követelő szót, azoknak a népeknek küldöttséibe, akiknek ajkán ez a szó nemcsak frázis, hanem életprogram?

Most azt látjuk, hogy az angol "gentlemaniség" csak addig számít valamit, amíg az angol tőkésnek érdekeit szolgálja.

/folyt.köv./

/Fáj az angol kormánynak, hogy a magyar katolikusok, a gvarmáti népek és a világ minden elnyomott népe számára igazságszót, jogot és békét követelnek?

R

M T I B E L F Ö L P I H I R E K

B 26 kiadás

1950. november 10.

16 óra 30 perc

/Az Országos Béketanács ülése. . . 2. falyt./ 3 PE 1c

A profitért, a világhuralomért az angol "gentleman" kész embergyilkos, kultura-pusztító megszállottá valni, aki nem indul meg a vér, a halálhörgés, a füstölgő romok, a pusztulás és halál rémképein. Az angol kormány politikája, tudjuk, hogy nem az angol népé. Az angol szellem képviselői Moore, Blake, Byron, Shelley, Tennyson költészete, az angol munkások, a Hyde park gyermekeserege, vagy Newtonnak az emberiség sorsát javító tudós utódai. Ezt a szellemet, ezt a hagyományt az angol kormány megtagadja. A sz. b. dságharcok száműzött vezetőinek, a szocializmus üldözött apostolainak a multban meredéket adó Anglia. kormánya most száműzi és elűldözi partjairól a szabadság, a szociális igazságság és a béke küldötteit.

Felháborodásunk, amelyet az angol kormány irtézkedése váltott ki bennünk, katolikus papokban és hívőkben, nem csökkenti a békéért folytatott harcunk erejét. De nemcsak mint a békét hívó tásca erejével hirdető pap, nemcsak mint az elközelgő karácsony evangéliumának szent békességében hittel hívő magyar katolikus hívek millióinak képviselője emelen fel szavam az angol kormány nyílt háborus magatartásával szemben, hanem mint az egész magyar népet soha nem látott egységbe foglaló magyar békemozgalom és az Országos Béketanács egy tagja és gondolatának tolmácsa hangos szóval bélyegzem meg azt a hazug eljárást, amely velünk magyarokkal szemben mindig a vasfüggönyről beszél, de amikor békét hirdető szívvél kopogtatunk a magát szabadnak mondott nyugat ajtaján, a magyar dolgozó nép legjobbjai előtt lerántja országa határsorompóit. x A béke Világkongresszusáról való eltiltásunk az utunkat megakadályozó angol kormány szégyene. Igazságunk tudatában messze hangzó szóval kiáltjuk: élni csak békében lehet. A népek meg fogják valósítani a békét kormányukkal együtt, ha lehet, ellenükre, ha kell.

/folyt. köv./

R

M T I B A L F Ö D D I H I R E K

B 27 kiadás

1950. november 10.

10 óra 30 perc

/Az Országos Békatanács ülése...3.folyt./ D/Dr/Mk 10

Beresztóczy Miklós szavaihoz az Országos Békatanács tagjai közül többen szóltak hozzá.

Lukács György Kossuth-díjas egyetemi tanár ezeket mondotta:

- Ha küldötteink beutazásának megtagadását az utóbbi idők eseményeinek összefüggésében nézzük, akkor megállapíthatjuk, ez is újabb megnyilvánulása annak, hogy az állítólagos nyugati demokráciák rohamos léptekkel haladnak egy új fasiszmus felé. Amikor Németországban a fasiszmus uralomra jutott, akkor megindult a tudósok, művészek, vezető értelmiségiek tömeges kivándorlása, részben a Szovjetunióba, részben nyugatra és abban, hogy az utolsó évtizedekben az angolszász tudomány, különösen a természet-tudomány fellendüléséről lehetett beszélni, oroszlábrásze volt a fasiszmus által kiűldözött, így Einsteinnek és sok más tudósnak. Most azonban egy ellenkező irányú mozgalmat látunk, Anglia és Amerika rohamos tempóban fasiszálódnak és a kiváló tudósok, akik a fasiszmus elől mentek el nyugatra, most a fasiszmus elől visszavándorolnak nyugatról. A Partisana de la Paix című folyóiratban érdekes cikk jelent meg, amely beszámolt arról, hogy egy kiváló lengyel atomkutató, Infeld professzor, aki korábban Einstein mellett dolgozott, majd a torontói egyetemen tanára lett, most lemondott tanári katedrájáról és visszavándorolt Lengyelországba. Hasonló ez az eset ahhoz, amikor Thomas Mann, a harmincas években visszaadta a bonni egyetem díszdoktorságát. A különbség azonban az, hogy az angolszászok most már körülmények között akarják felújítani a fasiszmust. Ma a dolgozó tömegekben, a haladó értelmiségben olyan hatalmas tömegmozgalom indult meg, amely ezt a fasiszmust csirőjében el fogja fogtani.

- Az angol kormány a beutazási engedélyek megtagadásával nem fogja elérni azt, amit akar. A magyar küldöttség többi tagja, akik ma elutaztak Sheffieldbe, el fogják mondani az egész világ közvéleménye előtt, hogy mit érez és mit akar a magyar nép, hogyan száll síkra a béke ügyéért.

/folyt.köv./ T

M F I B I L F ű D I H I R E K

B 27 kiadás

1950. november 10.

16 óra 30 perc

/Az Országos Békotanács ülése...3.folyt./ D/Dr/Mk 1e

Beresztóczy Miklós szavaihoz az Országos Békotanács tagjai közül többen szóltak hozzá.

Lukács György Kosuth-díjas egyetemi tanár ezeket mondotta:

- Ha küldötteink beutazásnak megtagadását az utóbbi idők eseményeinek összefüggésében nézzük, akkor megállapíthatjuk, ez is újabb megnyilvánulása annak, hogy az állítólagos nyugati demokráciák rohamos léptekkel haladnak egy új fasiszmus felé. Amikor Németországban a fasiszmus uralomra jutott, akkor megindult a tudósok, művészek, vezető értelmiségiek tömeges kivándorlása, részben a Szovjetunióba, részben nyugatra és ahhoz, hogy az utolsó évtizedekben az angolszász tudomány, különösen a természet-tudomány fellendüléséről lehetett beszélni, oroszlórésze volt a fasiszmus által kiűldözött, így Einsteinnek és sok más tudósnak. Most azonban egy ellenkező irányú mozgalmat látunk, Anglia és Amerika rohamos tempóban fasiszálódik és a kiváló tudósok, akik a fasiszmus elől mentek el nyugatra, most a fasiszmus elől visszavándorolnak nyugatról. A Partisana de la Paix című folyóiratban érdekes cikk jelent meg, amely beszámolt arról, hogy egy kiváló lengyel atomkutató, Infeld professzor, aki korábban Einstein mellett dolgozott, majd a torontói egyetemen tanára lett, most lemondott tanári katedrájáról és visszavándorolt Lengyelországba. Hasonló ez az eset ahhoz, amikor Thomas Mann, a harmincas években visszatért a bonni egyetem díszdoktorságát. A különbség azonban az, hogy az angolszászok most már körülmények között akarják felújítani a fasiszmust. Ma a dolgozó tömegekben, a haladó értelmiségben olyan hatalmas tömegmozgalom indult meg, amely ezt a fasiszmust csirójában el fogja fogtani.

- Az angol kormány a beutazási engedélyek megtagadásával nem fogja elérni azt, amit akar. A magyar küldöttség többi tagja, akik ma elutaztak Sheffieldbe, el fogják mondani az egész világ közvéleménye előtt, hogy mit érez és mit akar a magyar nép, hogyan száll sikkra a béke ügyéért.

/folyt.köv./ Π

MTI BELFOLDI HIREK

B 28. kiadás 1950. november 10. 16 óra 35 perc

/Az országos Béketanács....stb. 4. folyt./

D/Szl/HK Ic

Balogh István római katolikus pap, az Elnöki Tanács tagja rámutatott arra, hogy az angol kormány, bár szeretne volna, nem merete betiltani a sheffieldi kongresszus megtartását, elsősorban azért, mert számolnia kellett az angol tényleg, a békefront angol harcosainak orjével. Ezért folyamodott ahhoz a módszerhez, hogy ha már magát a kongresszust nem tilthatta be, igyekezett a küldöttségeket megritkítani.

- Hogy Angliában is milyen tekintélyes sereg itéli el az imperialisták háborús politikáját, mutatja az Observer című angol hetilap cikke, amely beszámol az imperialistáknak Koreában elkövetett kegyetlenkedéseiről és nyíltan felveti a kérdést, vajjon Anglia vállalhatja-e a felelősséget azokért az erőszakoskodásokért, amelyeket ott a "demokrácia" nevében elkövetnek.

- Az angol kormány, amikor megtagadja a küldöttek egyrészétől a beutazási engedélyt, képmutató, farizós módon jár el s ez cselekedete a gyengeség jele. Ez a magatartás csak azt eredményezi majd, hogy a békétábor erői még jobban tömörülnek, még jobban összekovácsolódnak.

Keczina Gyula, a Rákosi Művek pártbizottságának titkára szólalt fel ezután. Elmondotta, hogy ma reggel a Rákosi Művek dolgozóinak küldöttsége kereste fel a pártbizottságot és az üzem vezetőjét. A küldöttségek a dolgozók méltóságának megdöbbenését és felháborodott tiltakozását fejezték ki az angol ugynovezett munkáskormány legújabb cselekedete miatt. A gyárban futótüzként terjedt el a hír, hogy az angol kormány megtagadta az egyik legjobb dolgozójától, Ernst Antalától a beutazási engedélyt. A munkások nemcsak felháborodásuknak adtak kifejezést, de kijelentették azt is, büsölköznek arra, hogy Anglia ugynovezett munkáskormányának megijedt a Rákosi Művek egyszerű dolgozójától, egy magyar sztahanovistától. Kijelentették a gyár dolgozói, hogy az angol kormánynak ez a lépése újabb munkafelajánlásokra ösztönözi őket és újabb hatalmas lendületet ad az üzemben a békemozgalomnak.

/Üzem

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

29.  
E kiadás

1950. november 10.

16 óra 35 perc

/Az Országos Béketanács ülése....5.folyt./ D /SzL/Mk Ie

Bejelentette ezután Andics Erzsébet, hogy a belügyminisztérium híromtagu küldöttsége kereste fel a tanács ülését. A küldöttség nevében Szabó Mária, rendőralhadnagy a következőket mondotta:

- Mi, belügyminisztériumi dolgozók, mélyszégyenrel és megdöbbenéssel értesültünk arról a gyalázatos merényletről, amelyet a háborús gyújtogató angol imperialisták a béke ügye ellen elkövettek azzal, hogy a shoffieldi Világbékekongresszus 17 magyar küldöttjétől megtagadták a beutazási engedélyt. Az angol imperialistáknak ez a gaztette még világosabbá teszi mindnyájunk előtt, hogy olyan elvetemült, aljas háborús gyújtogatókkal állunk szemben, akik a béke ügye iránt táplált féktelen, vad gyűlöletükben bele akarják fojtani a szót a béke harcáért. Ilyen galád eljárásra csak azok lehetnek képesek, akik reszketnek az igazságtól, remegnek attól, hogy az igaz ügyért harcolók a világ szöszékéről felhívják az emberiséget a béke megvédésére.

Mi, belügyi dolgozók, akik tényszerűen elszánt harcosai vagyunk a békének, még szorosabb egységben állunk ki a béke ügye mellett, még becsületesebb, lelkiismeretesebb munkával és még olthatatlan gyűlölettel felelünk a kardostető imperialista hóhéroknak.

Vesszenek a háborús gyújtogatók! Eljen a népek harcosseregszenléje, a II. Világbékekongresszus! Eljen a nagy Szovjetunió és annak bölcs vezére Sztálin! Eljen a magyar nép szeretett vezére, Rákosi Mátyás!

A belügyminisztérium dolgozóinak küldötte szavait a béketanács tagjai nagy tapsmal fogadták és lelkesen éltették Sztálint és Rákosi Mátyást.

Seregély József földműves, országgyűlési képviselő szólalt fel ezután.

- A Magyar dolgozó parasztság nevében a legélesebben elítélem az angol kormánynak ezt a lépését - mondotta. Mi dolgozó parasztek jól tudjuk azt, mit jelent számunkra a szabadság, hiszen a régi rendszer teljesen kiszolgáltatott a földbirtokosok zsarnokságának. Most szabadon élhetünk a földünkön, azt, mit jelent számunkra, hogy magunknak, saját gyermekeinknek dolgozunk. Az imperialistáknak erre az újabb lépésére fokozottabb összefogással, jobbmunkával válaszol dolgozó parasztságunk. Igérjük, hogy ezentúl még fokozottabb erővel szolgáljuk a béke ügyét.

/folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 30. kiadás

1950. november 10.

16 óra 40 perc

/Az Országos Béketanács ülése. . . 6. folyt./ D/Szl/PE Ie

Békeakaratomkat beh bizonyítottuk az őszi vetési munkálatok során, újból beh bizonyítjuk a mélyszántási munka során, a minden alkalommal be fogjuk bizonyítani azt, hogy amilyen lelkes odaadással és formó szeretettel viseltetünk szabad hazánk iránt, épp olyan izzó gyűlölet lobog bennünk az imperialisták iránt. Eljen a II. Világ-békekongresszus!

A következő felszólaló Péter János református püspök ezeket mondotta:

- Csatlakozom az ipari dolgozók, a dolgozó parasztok, a római katolikus egyház és a belügyminisztérium dolgozói nevében elmondott tiltakozásokhoz és amikor mind egyházas, mind a magam nevében, valamint Dezséry László evangélikus püspöktársam és az ő egyháza nevében bejelentem tiltakozásomat a brit kormánynak a béke ügye iránt rosszindulatú döntése ellen, kijelentem, hogy amilyen mértékben sértőnek tartom a brit kormánynak e döntését magamra, egyházamra és a béke ügyére nézve, ugyanakkor ugyanolyan mértékben megtisztelőnek is tartom.

- Sértő ez a döntés azért, mert a mi számunkra valóban nagyon drága ügyet akar a brit kormány ezzel a döntésével elgáncsolni. Ugyanakkor azonban megtisztelőnek tartom ezt a döntést, mert azt olvasom ki belőle, hogy bennünket, akik a magyar népnek és egyházunknak a megbizásából készültünk erre a kongresszusra, a brit kormány olyanoknak minősít, mint akik veszélyesek a háború ügyére nézve. /Ratkó Anna közbeszólt: Mert félnek tőlünk!/  
- Éppen ezt akarom kifejezni - folytatta

Péter János püspök, - valóban a félelem diktálta ezt a határozatot. Félnek az igazságtól. Félnek attól, hogy ha a magyar dolgozó népnek és a magyar egyházaknak a képviselői a béke ügye mellett is sikraszállnak, ott a békekongresszus nagy hatású aru szószékén, ahonnan százmilliók fogják hallani megnyilatkozásukat, hogyha ott elmondjuk az igazságot, azt, hogy mi függetlenségben, szabadságban és békében élünk s ennek megvédésére is készen vagyunk, akkor ez az igazság nagy hatást gyakorol majd az imperialista elnyomás alatt élő dolgozókra. A félelem diktálta ezt a határozatot.

/folyt. köv./

II

/Az országos Béketanács ülése....7.folyt./ D/Dr/Mk Ie

Az imperialisták félnek a béke erőtől és ha már nem tudták megakadályozni - éppen az angol dolgozók miatt - a Békekongresszus megtartását, akkor legalább megkísérik a kongresszus munkáját megzavarni azzal, hogy a dolgozók jelentős részétől megtagadják a beutazási engedélyt. A félelem azonban - mint a legtöbbször - most is nagyon rossz tanácsadó. Ezzel a döntéssel újra lelepleződtek az imperializmus és a háborús gyújtogatók módszerei, és ugyanakkor megerősödött a béke híveinek a tábora. A brit kormány e félelem-diktálta határozata még hatékonyabbá, még meggyőzőbbé teszi majd azoknak szavát, akik ott lesznek a békekongresszuson, s bennünket és a béke minden hívét pedig még odaadóbb munkára ösztönöz a béke védelmében, itt Magyarországon éppúgy, mint Angliában.

Vass Istvánné, az MDSZ főtitkára a magyar nők tiltakozását fejezte ki. Hangsúlyozta, az imperialisták nem fogják elérni céljukat. A küldöttségnek azok a nőtagjai, akik elmennek Sheffieldbe tolmácsolni fogják a magyar nők harcosszavát és el fogják mondani: az angol kormánynak ez a cselekedete csak még fokozottabb békeharagra ösztönzi a magyar asszonyokat.

Ezután Mihályfi Ernő, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének elnöke a következő határozati javaslatot terjesztette elő:

"A Magyar Országos Béketanács hét és félmillió magyar békeharcos nevében felháborodottan tiltakozik az angol kormány példátlan eljárása ellen, hogy fasiszta eljárással nem engedte a sheffieldi Békevilágkongresszusra a II. Magyar Békekongresszuson megválasztott 17 küldöttünket.

Az angol kormány és más imperialista hatalmak terroristázásai, amelyekkel a magyar küldötteken kívül sokszáz más békeharcost is meggátolnak abban, hogy békét akaró százmilliók képviselőiként beszéljenek és határozzanak Sheffieldben, nem gyengítik a békéért folyó harcot és nem leltetik végleges győzelmét.

/Folyt.köv. / II

M T I P E L F Ö L D I H I R E K

B 32. kiadás

1950. november 10.

16 óra 53 perc

/Az Országos Béketanács....8.folyt./ D/Dr/Mk Lc

Azt érték el, hogy ma az egész világ, a cubai repülőterétől kezdve, ahol a délamerikai küldötteket letartóztatják, a Howard Fast, Paul Robeson és a többi amerikai békeharcos előtt lezúrt amerikai határsorompókon át a népi demokráciák és az egész béketábor élén haladó nagy Szovjetunió népeinek Sheffieldebe nem engedett képviselőikig egyetlen hatalmas békekongresszusává válik és ennek döntő elhatározásai előtt nem lesznek lezúrt határok. És nem lesz aljas imperialista eroszak, amely ellenállhatna a béketábor győzelmeisé nétt erejének".

Az Országos Béketanács tagjai egyhanguan elfogadták a határozati javaslatot, majd Ándics Erzsébet szólalt fel:

- Nehéz nemzetközi helyzetben kezdi meg munkáját az újonnan megválasztott Országos Béketanács. A megnövekedett magyar békemozgalom megnövekedett feladatokat és kötelezettségeket ró az Országos Béketanács tagjaira, mert nemcsak a békemozgalom erősödött meg, a háborús veszély is megnövekedett. Az Országos Béketanács minden egyes tagjának át kell éreznie fokozott felelősségét és még tevékenyebben kell dolgoznia a béke ügyéért. Csak így felelhetünk meg a magyar békemozgalom irántunk megnyilvánult bizalmának, valamint azoknak a nagy feladatoknak, amelyeket a jelenlegi nemzetközi helyzet, a magyar békemozgalom élcsapata elé állít - fejezte be beszédét.

Ezzel az Országos Béketanács első ülése véget ért.

/MTI/

---

A Magyar Zeneművészek Szövetsége

k NM Mk Bn

békepályázatának első díját Sugár Rezső nőrentételes, férfikarra és nagyzenekarra írt, Bókedalok című kantátája nyerte. A zsűri ezenkívül IV. díjjal jutalmazta Behár György: A békéért című kantátáját és Kóhalni Imre: Véd meg a békét című tömegdalmát. A II. és III. díjakat a Szövetség nem adta ki. /MTI/

---

A

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 33. kiadás

1950 november 10

16 óra 57 perc

A Szerkesztőségek figyelmébe !

D/Gné/Hné Bn

Kérjük mellőzni a B 17. kiadásunk /Zsofinyecz Mihály beszéde....2.folyt/ második, harmadik és negyedik bekezdését. Helyette a következő szöveg illesztendő be:

- Megállapíthatjuk, hogy a Péti Nitrogénművek dolgozói globálisan előirányzott torvikot 106.2 százalékra teljesítették. Az elmúlt két negyedév alapján az üzem a termelékenység tervéát átlagosan 95.8 százalékra teljesítette, tervszerűség tekintetében pedig 98.3 százalékot ért el. Ezen a téren tehát láthatjuk, hogy fokozott munkára van szükség, ha a büszke élüzom címet meg akarják a gyár dolgozói tartani.

- Midőn a Péti Nitrogénműveket másodszor is élüzomnak nyilvánítom, szeretettel köszöntöm a gyár sztahánovistáit, élönjáró dolgozóit és az összes dolgozókat, akiknek munkájuk nyomán, jó munkájuk eredményeként átadhatom a büszke élüzom zászlót.

- Eljónak a Péti Nitrogénművek élüzom dolgozói! Eljón a dicsőséges Szovjetunió és a világ dolgozóinak nagy vezetőre, Sztálin elvtárs! Eljón a Magyar Dolgozók Pártja és népünk forrón szeretett vezetőre, Rákosi elvtárs! /MTI/

- - - - -

**Kiváló szovjet színészek szerepelnek a "Kárhozottak összeesküvése" című szines filmben**

i Ho/Ti/Gné MOKÉP BT Ks

A november második felében bemutatásra kerülő "Kárhozottak összeesküvése" című kiváló szovjet szines filmben több olyan színészt ismer meg a magyar közönség, aki a Szovjetunió színházainak legkiválóbb művészei közé tartozik, de még nem játszott - filmben.

Ezek között van Ludmilla Szkopina is, aki a film főszereplője. A kiváló szovjet színésznő nagy gonddal, aprólékos-sággal dolgozta ki szerepét. Nagy figyelemmel tanulmányozta a hős kommunista asszonyok, különösen Dolores Ibarruri és Ana Pauker életét.

Ugyancsak ez az első filmszereplése Alexander Vertinszkijnek, aki mesteri ábrázolással adja vissza a jezsuita Birnes kardinális álnokságát. Druzsnyikov a baloldali szociáldemokraták vezetőjét alakítja a filmben. Nevét és művészetét épp-ugy ismeri és megszerette a magyar közönség, mint Kadocsnyikovót, az "Egy igaz ember" megszemélyesítőjét - aki most Max Venta kommunista újságíró szerepét játssza. /folyt. köv./ TL

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 34. kiadás

1950 november 10

17

óra

perc

Csorgó János államtitkár beszéde

Az alábbiakban a Szerkesztőség rendelkezésére bocsátjuk Csorgó János államtitkárnak a Rákosi Mátyás Művek Szerszámgépgyárában ma délután elhangzó beszédét

D/Jnó/Hnó Ks

Csorgó János államtitkár beszédében hangsúlyozta az új technika átvételének fontosságát. - Élni kell tudni azzal a hatalmas segítséggel, - mondotta - amelyet a Szovjetunió gazdasági tapasztalatainak rendelkezésünkre bocsátása jelent. Békoharcunk legnagyobb támasza a Szovjetunió. Az ő segítségével, termelő erőink szakadatlan fejlesztésével megnyerjük a béke csatáját. - A Szerszámgépgyár - előtt az öt éves terv során hatalmas feladat áll: az öt éves terv végére el kell érnie az 1949 évi termelés csaknem háromszorosát. A gyárban ebben az évben a termelékenység 26 százalékkal emelkedett az előzőhöz viszonyítva, a következő esztendőben az emelkedésnek további 27 százalékos növekedést kell mutatnia. A Szerszámgépgyár sok kiváló sztahanovistával dicsekedhetik. Sztahanovistáinknak követniük kell a szovjet sztahanovisták példamutatását a munkamódszerok átadásában is. Csak így tökéletesíthetjük a technikát, csak így emelhetjük magasabb színvonalra a munkát az egész iparban. A sztahanovistáknak tanulmányozniuk kell a szovjet sztahanovisták írásait, hogy azok alapján szakadatlanul ... javítsanak munkájukon. Sztahanovistáink ... mindenkor maguk mögött érezhetik a Magyar Dolgozók Pártjának támogatását. /MTI/

-----

/Kiváló szovjet színészek....folyt/ i Ho/Ti/Gné MOKÉP BT Ks

Maxim Strauhneve sem ismeretlen a magyar közönség előtt. Ő alakította Lenint a "Lenin októbere" és a "Lenin 1918" című filmekben. Ebben a filmben az összeesküvők vezetőjét, az amerikai követet játssza. Cinkostársának, Krisztina Paderának szerepét Szofia Piljavszkaja, a Moszkvai Művészszínház "Munkás vörös zászlórenddel" kitüntetett művésze alakítja. A szovjet kritika elismerően emlékezik meg Oleg Zsákov alakításáról, aki Kurtovnak, a volt Gestapo besugó összeesküvőnek szerepét játssza. /MTI/

-----

R

Traktorosok országos tapasztalatcsereje Balmazújvároson

Vid Kö/Mk Mi Bn Debrecen, november 10.

A balmazújvárosi gépállomás kulturtermeben több mint 400 küldött részvételével országos "Népszava" tanácskozást tartottak vasárnap a gépállomások dolgozói.

Megjelentek a megbeszélésen az ország minden részéből a gépállomások legjobb traktorosai mellett az állami gazdaságok, termelőcsoportok küldöttei, valamint a környékbeli egyénileg dolgozó parasztok. Ott voltak az EMAG és a M VAG gyár küldöttei, valamint a mezőgazdasági tudomány képviselői: Somos András és Rázsó Imre egyetemi tanárok.

A tanácskozás célja az volt, hogy a gépek gazdaságos és teljes kihasználásával elősegítsék a mezőgazdasági munkák sikeres elvégzését s most az őszi mélyszántás jó minőségben történő befejezését.

A tanácskozáson a küldöttek megbeszélték az eddigi munkák során szerzett tapasztalatokat, a hibákat s hogy azokat kiküszöbölve még jobb és eredményesebb munkát végezzenek a gépállomások dolgozói a jövőben.

Somos András egyetemi tanár tudományos és gyakorlati szempontból megvilágította az őszi mélyszántás nagy jelentőségét.

Somos András bevezetőben hangsúlyozta, hogy az őszi mélyszántással a talaj víztároló képességét nagymértékben lehet emelni, ami nagyjelentőségű nálunk, ahol állandóan harcot kell vívni a szárazsággal. A csapadék hullása és a növények fejlődése, - amikor a legtöbb vízre van szükségük - nem esik össze és ezért fontos feladat a nedvesség tárolása, tehát az őszi mélyszántás idejében történő elvégzése.

Az őszi mélyszántás nemcsak fellazítja a föld felső rétegét, hanem növeli a talaj szemesének számát s ezzel növeli a talaj vízfelvevő képességét, mert a víz a szemesék felületén és belsejében helyezkedik el.

Elmondta, hogy március közepén egy kísérleti helyen, ahol 15.750 hl víz jutott egy holdra, egy méter mélységig megvizsgálták a talaj víztartalmát. Őszi mélyszántás esetén 9.800, ott pedig, ahol őszi mélyszántást nem végeztek, csak 5.680 hektoliter vizet találtak.

/folyt. öv/

R

M T I B E L F Ő L D I H I R L E K

B 56. kiadás

1950. november 10.

17 óra 35 perc

/Traktoros: országos ..... 1. folyt./ Vid K /Mk Mi Bn

Juniusban még mindig 1600 hektoliterrel több víz volt az ősszel megszüntetett talajban, mint a még nem szüntetőben. Az ősz a szüntető talajba 60, a nem szüntetőbe csak 20 centiméter mélységig szívórgott be.

Nagy előnye az őszi mélyszüntetésnek, hogy a talajban lévő növényi tápanyagok a több vizet tartó talajban feltárási-  
ra kerülnek. Fontos gyomirtó hatása is van az őszi mélyszüntetésnek. Azonkívül az ősszel felszüntetett talaj tavaszra leüllepedit, a vetéshez pedig leüllepedit magágyra van szükség.

Hangsúlyozta, hogy az őszi mélyszüntést a lehető legkorábban kell végezni és ügyelni kell a munka minőségére, így arra, hogy vakbarázdák ne maradjanak és kiküszöböljék az ugyanevezett eketalp-retegséget, ezért évenként változtatni kell a mélységet. Ügyelni kell arra is, hogy a talaj legfelső rétege a barázdák fenekére kerüljön.

Ráczó Imre szemléltető példával mutatta meg a gépállomások dolgozóinak a többvasú ekék helyes beállítását. Különösen fontos ennél - mondotta, - hogy a traktor után akasztott eke minden vasa egyforma mélységben szüntson. Ezt a traktorosok kinn a földön munka közben rendszeresen figyeljék és ellenőrizzék, mert ez egyik igen fontos alapja a minőségi munka végzésének.

Ezután a küldöttek egymásután szólaltak fel és hosszú, termékeny vita indult meg.

Rigó István, a balmazújvárosi "Petőfi" termelő-  
szövetkezet dolgozója elmondotta, hogy a gépállomással való szoros együttműködéssel sikerült a múlt esztendőben is idejében végezni a vetéssel. Ennek lett az eredménye, hogy 14 mézás volt a búzatermésük. Az idén is géppel végezték minden talajmunkát a fokozott gondot fordítanak a minőségre. Vetésükkel idejében elkészültek a mélyszüntetésnek is elvégezték már 80 százalékát.

Kulcsár Imre balmazújvárosi egyénileg dolgozó paraszt, dülőfelelős, arról beszélt, hogy az ő dülőjében a szüntést az idén már a gépállomás traktorai végezték el. Leszerződtek a mélyszüntetésre is, mert saját szemükkel látták a termelőcsoportok kiváló eredményei alapján, hogy 2-3 mézával magasabb volt a termés, ahol géppel végezték a munkát. A gépi munka még széleskörű alkalmazására tett indítványt.

Egymás után szólaltak fel a gépállomások dolgozói és elmondták azokat a tapasztalatokat, amelyeket munka közben szereztek. Elhatározták, hogy az újításokat, amelyeket sikerrel alkalmaznak egy-egy gépállomáson - eljuttatják a többi gépállomásoknak is, hogy ezzel is segítsék a munkák mielőbbi elvégzését. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 37. kiadás 1950. november 10. 17 óra 55 perc

Munkások, diákok többlettermeléssel, jobb tanulással válaszolnak az imperialistáknak, akik megtagadták a vizumot 17 magyar békeküldött-től

i KL/Jné/HK BT Ie

A "Vörös Csillag" Nyomda

dolgozói munkájuk további fokozásával válaszolnak az angol kormány újabb békeellenes törekvésére, amellyel megtagadták a magyar békeküldöttség 17 tagjának, a nemzetközi békenozgalmat számos kiemelkedő harcosának beutazási engedélyét a sheffieldi Békevilágkongresszusra. Péteken reggel megtartott röpgyülésükről a következő szövegű táviratot intézték az Országos Béketanácsához:

"Mi, a "Vörös Csillag" Nyomda dolgozói, a legnagyobb felháborodással értesültünk arról, hogy az angol kormány, amely a háborús gyujtogatók számára kitarja Anglia kapuit, megtagadta a beutazási engedélyt 17 magyar békeküldött-től, köztük kiváló dolgozóktól, tudósoktól és papoktól.

A mai napon röpgyületeken tárgyaltuk meg ezt az újabb vakmerő támadást a béke ellen és megállapítottuk, hogy az angol kormány ezzel is tanujelét adta annak, hogy retteg a békétől és imperialista törekvéseinek akadályát látja a nemzetközi békenozgalmamban.

Mi, a "Vörös Csillag" Nyomda dolgozói ebből az alkalomból fogadalmat teszünk, hogy tovább fokozzuk a békéért folyó harcunkat, szocializmust építő munkánkat. Meghíúsítjuk a háborús bujtogatók reményeit és termelésünk fokozásával adunk választ az imperialisták ezen újabb háborús ténykedésére.

A "Vörös Csillag" Nyomda dolgozói."

A röpgyületeken egymás után születtek meg a felajánlások a munka további megjavítására. Így például Bezur Géza gépszédő, éremmel kitüntetett sztahanovista, a szakma legjobb dolgozója vállalta, hogy 190 százalékos átlagteljesítményét 220 százalékra emeli. Brunner György, az üzem második legjobb dolgozója elhatározta, hogy 170-ről 200 százalékra emeli teljesítményét. Frank Béláné sztahanovista berakónó, a szakma legjobb dolgozója további öt százalékkal akarja felemelni teljesítményét.

Az üzem dolgozóinak már a röpgyületeken több mint 45 százaléka tett egyéni felajánlásokat.

/Folyt.köv./

x x x

A Balatoni Hajózási Vállalat

& KÖM Gnó/HK Bn

közli, hogy a Budapest-Dönsöd között közlekedő személyhajó-járatot az előrehaladott időnyre való tekintettel november 19-ével beszünteti. A hajó ebben a járatban utoljára 19-én közlekedik./MTI/

TL

Az Agrártudományi Egyetem

hallgatói is röpgyűléseken vitatták meg az imperialisták újabb aljas cselekményét, amellyel megtagadták a magyar békedelegáció 17 tagja beutazási engedélyét.

Dolgozó parasztfiatalok, munkásfiatok, ifju értelmiségiek tiltakoznak az ellen, hogy a 17 magyar küldöttnök, - közöttük Gosztonyi Jánosnak, a DISz titkárának - sem adták meg a beutazási engedélyt.

A mezőgazdász kar első évfolyamának hallgatói felháborodásuknak és tiltakozásuknak adnak kifejezést akkor, amikor kimondják: mély gyűlölettel néznek a béke aljas árulói-ra és tudják, hogy az imperialisták miért nem óhajtják a békéért küzdők találkozását.

A kertész-kar harmadévfolyamán minden békeszerető, tanulni vágyó magyar fiatal harcos békekarakatát tolmácsolja a felszólaló Tóth Gyula.

- Képviselőnk nem engedték a Kongresszusra. Ez azt mutatja, hogy félnek tőlünk, félnek attól, hogy Gosztonyi János az angol fiataloknak elmondja: népi demokráciánk lehetővé tette a tanulást nekünk, akiknek eddig erre nem volt módunk. Azzal azonban, hogy nem engedik be a dolgozó magyar fiatalok képviselőjét a Kongresszusra, nem tudnak elhallgattatni minket. A felszabadult, békéért küzdő dolgozó ifjuság hangja az egész világon mind erősebb lesz, amelyet az imperialisták semmiféle mesterkedése sem tud lecsendesíteni. Ezután még lendületesebben, fokozott tanulással erősítjük a béke tábort.

/folyt.köv./

---  
Nógrád-megyében 5 község fejezte be a termelési szerződéskötést k FM VE/Mk Kő 1e

A termelési szerződések megkötésének határidejéig már csak 20 nap van hátra. A földművelésszövetkezeti aktívoknak felvilágosító munkájukkal elő kell segíteniök, hogy minél több dolgozó paraszt vegyen részt a szerződéses termelésben.

A termelési szerződések feltételeikben is nagy előnyöket jelentenek a dolgozó parasztoknak. Napraforgónál és söréprénél rendkívül komoly előny, hogy ezek a növények beszámíthatók a terménybeadási kötelezettségbe. E mellett minden szerződéssel termelt növénynél az ilyen földterület mentesül a terménybeadás alól.

/folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39. kiadás

1950. november 10.

18 óra 35 perc

/Nógrád-megyében..... folyt./ k FM VI/Mk/ Kő Ie

Egy bizonyos termésátlagnál magasabb termés esetén többtermelési prémiumot is kap a termelő.

Nógrád-megyében öt község, Erdőkürt, Mátramindezent, Bárnó, Kazár és Nőtincs fejezte be a termelési szerződések kötését.

Zala-megyében az előirányzott területnek 42 százalékra kötötték meg a termelési szerződést.

Héves-megyében rendkívül nagy lemaradás mutatkozik: még csak 29 százaléknál tartanak, mert lazán kezelik a szerződéskötést, nincs meg az összhang a népi és közigazgatási szervek között és így nem lehet egységes irányítás sem. Ludasi és feldebrői szövetkezeti ügyvezetők például még egyáltalán nem foglalkoztak a szerződéskötésekkel. Ugyanez a helyzet Gyöngyösön, Füzesabonyban és Dátken. /MTI/

---

Kiss Árpád könnyűipari miniszter beszéde

§Mk Ie A Szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk Kiss Árpád könnyűipari miniszter beszédét a Kiszepi Textilgyárban. Keretet később adunk. A beszéd csak jelzésre használható fel.

xxx

- Kedves Elvtársak! Kedves Szaktársak!

- Szeretettel üdvözlöm a Kiszepi Textilgyár összes dolgozóit abból az alkalomból, hogy jó munkájuk eredményeképpen kiérdemelték a "Elüzem" címet. Jelentős esemény ez, nemcsak a gyár dolgozóira, hanem az egész ország dolgozó népe számára, hiszen minden egyes új elüzem-kijelölés jelentős esemény a szocializmus építésének frontján.

Nézzük meg, hogy milyen eredmények alapján tekinthetjük alkalmasnak a Kiszepi Textilgyárat arra, hogy "Elüzem" címmel minősítsük. A gyár szövődjének teljesítménye 107.5 százalék, az átlag géphatásfok 80.2 százalék, a gyár elsőrendű árut 97.8 százalékban, míg másodrendű árut csak 2.2 százalékban gyártott. Jelentős szám ez, amely bizonyítja, hogy a gyár dolgozóira komoly eredményeket értek el, nemcsak a mennyiségi, hanem a minőségi termelés vonalán is. Az üzem termelékenységé 1949, tehát az előző év utolsó negyedéhez viszonyítva 111.9 százalék.

- Mindezeknek az eredményeknek alapján a Kiszepi Textilgyár kiérdemelte az "Elüzem" cím elnyerését. Természetesen meg kell néznünk azt is, mi tette lehetővé az ezeknek az eredményeknek az elérését?

/folyt.köv./ 72

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 40. kiadás

1950. november 10.

12 óra 45 perc

/Kiss Árpád könnyűipari miniszter beszéde.....1.folyt./ § Mk Ie

Ezt lehet<sup>ette</sup>ővé az, hogy a gyár dolgozói megértették a szocialista munkaverseny jelentőségét, megértették azt, hogy részvételük a munkaversenyben nemcsak egyéni boldogulásukat, életszínvonaluk emelését jelenti, hanem ezen keresztül emeljük az egész magyar dolgozó nép életszínvonalát, építjük a szocializmust, és állunk helyt a békétábor ránkcsapó szakaszán. Az elért eredmények tehát a gyár dolgozóinak jó, kollektív munkája eredményeként születtek meg.

Ha figyelembe vesszük a gyár fejlődését, rá kell mutatnunk arra, hogy azt nagy mértékben segítette elő a múlt év végén, Sztálin elvtárs születésnapján befejezett szövődési profilizálás, amely biztosította azokat a műszaki előfeltételeket, melyek a jó termeléshez, illetve annak fejlődéséhez szükségesek voltak. A profilizálás előtt az egy szövő órára eső négyzetméter 15.32, az egy szövő órára eső vetés-kilométer 46.16, a profilizálás után az 1950-es év nyolc hónapja alatt az egy szövő órára eső négyzetméter 21.28, tehát a fejlődés 39 százalék, az egy szövő órára eső vetés-kilométer 73.75, tehát a fejlődés 37 százalék. Az egységköltség vonalán ugyanez a helyzet. Tavaly a negyedik negyedben az egységköltség 41.2 fillér, míg ez év szeptemberében 35 fillér.

A munkaverseny jelentőségét a dolgozók legszűkebb rétegeiben tudatosították. A három nagyüzem /Pamutipar, Kelenföldi Textil és Kistextil/ közötti verseny eredményeit a dolgozókkal állandóan közölték és így serkentették őket a jó, s minőségi munkára. Így nyerte meg végső fokon a három üzem közötti versenyt is a Kispesti Textilgyár.

Kiss Árpád ezután arról beszélt, hogy az eredményeket a Kispesti Textilgyárban és az egész magyar népgazdaságban elsősorban annak köszönhetjük, hogy 33 évvel ezelőtt a földkereskedés 1/6-án megdőntötték a tőkés társadalmi rendet, a munkásosztály a hatalom birtokába került és felépítette az első szocialista államot.

Befejezésül a következőket mondotta:

- Tudjuk, hogy a nemzetközi helyzet egyre feszültebb, az imperialisták harmadik világháborút készítenek elő. Éppen ezért meg kell értenünk és meg kell értetnünk, hogy a békéért aktívan és tevélegesen harcolni kell, helyt kell állnunk a munka, a termelés frontján, mert ezzel is békénket erősítjük, ezzel is kifejezzük azt a szilárd és szoros egységet, amellyel népünk felzárkózik a nagy Szovjetunió, a bölcs Sztálin által vezetett békétábor, és Pártunk, a Magyar Dolgozók Pártja mögött. Ha így fogunk dolgozni, akkor további eredményekre számíthatunk a szocialista építés útján és kívánok a Kispesti Textilgyár minden dolgozójának ehhez a munkához sok sikert és sok szerencsét. /MTI/ T

---

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 41. kiadás

1950. november 10.

18 óra 50 perc

Megkezdődött a gyermekgyógyászok három napos kongresszusa

k & NJM BT Mk 1e

Az Orvos-egészségügyi Szakszervezet gyermekgyógyász szakcsoportjának ezévi három napos kongresszusa pénteken reggel kezdődött meg az Orvosegyesület Semmelweis-termében. A megnyitón megjelentek: Ratkó Anna népjóléti miniszter, P.I. Szepeskov szovjet professor, dr. Vikol János népjóléti államtitkár, dr. Weil Emil, az Orvos-egészségügyi Szakszervezet főtitkára, a Magyar Tudományos Akadémia részéről Petényi Géza Kossuth-díjas professor.

Ratkó Anna népjóléti miniszter megnyitó beszédében a vörheny elleni küzdelem jelentőségéről beszélt. Kifejtette, hogy a szocialista járványvédelem első és legfontosabb ismertető jele a tervszerűség. Pontos egészségügyi és statisztikai adatok alapján jelölik ki a feladatokat. A szocialista járványvédelem figyelme egyformán kiterjed a járvány alakulásának három fő kérdésére: a fertőző forrásra, a fertőzés terjedésére és a lakosság védettségére a fertőzéssel szemben.

Ezután Ratkó Anna ismertette a kórházak és a többi egészségügyi intézmények járványvédelmi feladatait. Beszélt járványvédelmünk hibáiról, megjelölte a járványvédelem hiányosságainak megszüntetése érdekében elvégzendő feladatokat.

A szovjet eredmények alapján - mondotta - tervszerűen kell foglalkoznunk a járványelleni küzdelemmel. Teljes egészségügyi szervezetünket be kell vonni a járványelleni küzdelembe. Az egészségügyi intézmények és a lakosság számára a korszerű orvostudomány megállapításainak megfelelő rendszabályokat kell kiadni, gondoskodni kell ezek pontos ellenőrzéséről és a széleskörű egészségügyi felvilágosító munkáról.

Beszéde további részében megemlítette, hogy amíg mi minden igyekezetünkkel dolgozó népünk egészségét védjük, építjük boldog szabad hazánkat, addig az imperialista agresszorok védtelen asszonyokat és gyermekeket gyilkolnak halomra, övedéket, kórházakat tesznek a föld színével egyenlővé.

Petényi Géza professor beszédében ismertette a nemzetközi és a hazai vörheny kutatások eredményeit.

/folyt.köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 42.kiadás

1950. november 10.

14 óra 10 perc

/Megkezdődött a gyermekgyógyászok....folyt./ k § NJM BT M<sup>10</sup> 10

Dr. Weil Emil, az Orvos-egészségügyi Szakszervezet főtitkárának javaslatára a kongresszus részvevői tőviratban intőztek az Országos Béketanácsos keresztül a Béke Hívei Shof-ficában összeülő II. világhákongresszusához, amelyben kifejezték elszánt akaratukat a béke megvédésére. A tőviratban ígértették, hogy munkájukkal, minden erejükkel a dolgozók és gyermekek egészségvédelmének megjavításáért küzdenek.

A megnyitó beszédek után került sor a tudományos előadások megtartására, amelynek sorát dr. Petrilla Aladár egyetemi m. tanár és dr. Vilmon Gyula, a népjóléti minisztérium főosztály-vezetőjének előadásai nyitották meg. /MTI/

---

Átadták a vándorzászlót és az élüzem-jelvényt az új élüzemeknek

t KM/HK/Mk TP 10

A Rákosi Művek szerszámgyárának dolgozói lelkes ünnepi röggyűlésén vették át a nehézipari minisztérium vándorzászlaját és a népköztársasági címmel ékesített ötágú csillagot, az élüzem-jelvényt.

A nehézipari miniszter nevében Csörgő János államtitkár adta át a kitüntetések és a pénzjutalmakat a legjobb dolgozóknak, /beszédetelőző kiadásunkban közöltük/ majd a Vasas Szakszervezet nevében Propper Károly üdvözölte az üzem dolgozóit.

Ezután Mikó Ferenc, a szerszámgyár igazgatója szölgelt fel és a dolgozók nevében ígértette tett, hogy munkájuk további javításával állnak helyt a béke frontján, hogy ezzel is méltók legyenek Rákosi Mátyás nevéhez.

Ezután a Fémáru- és Szerszámgyár, majd az Esztergomi Szerszámgyár küldötte üdvözölte az üzem dolgozóit az "Élüzem"-cim elnyerése alkalmából, majd Mekis József, a Rákosi Művek vezérigazgatója köszöntötte a dolgozókat. Felhívta a dolgozók figyelmét arra, hogy az "Élüzem"-cim kötelez munkájuk állandó továbbfejlesztésére, a legjobb munkamódszerek alkalmazására. Ezért szölgessék tovább a munkaversenyt, tegyék közkinccsá az élményő sztahanovisták munkamódszereit.

A beszédek elhangzása után számos felajánlás tettek a dolgozók. A többi között Gyalog László, a revolverpad-csoport művezetője a csoport dolgozói nevében vállalta, hogy a terv időelőtti teljesítése érdekében haladéktalanul megszervezik műszakváltáskor a gépek üzem-közabeni átadását. /folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás

1950. november 10.

19 óra 30 perc

/Átadták a vándorzászlót...1.folyt./ t KM/HK, Mk TP Ia

Babik József a horizontális-csoport dolgozói nevén csatlakozott a vállaláshoz és bejelentette, hogy ők is áttérnek a műszakváltásoknál a gépek menet közbeni átadására. /folyt.köv./

---  
Huszonhat vasmegyei községben feloldották a burgonya-, illetve kukoricaszállítási korlátozást

k Belker § Mk Mi NM Ia

A begyűjtésben elért kiváló eredményekért Vas-  
megyében a következő községekben oldották fel a szállítási  
korlátozást. Ezek a községek a következők:

Burgonyabeadásban jó eredményt ért el:  
Vásárosmiske 120 százalék, Sorkikápolna 113.6, Nagytilaj 111.3,  
Rum 103 százalék.

Kukoricabeadásban: Bócsa 123.9 százalék,  
Nemeskocs 124.7, Cellőmölke 103.7, Kíssomlyó 120.4, Duka  
106.6, Nemesrempehollós 119.4, Felsőberkifalva 142.8, Kisrákos  
207.5, Pankasz 194, Örimagyarósd 190.2, Rádóckölked 131.9,  
Felsőpaty 118.8, Balozsameggyes 175, Pósfá 328.3, Répcelak  
111.1 Csánig 101.6, Répceszentgyörgy 102.3, Rábasömjén 133.4,  
Sajtoskál 332.8, Lócs 120.5, Simaság 121.7, Nemeskolta 101.8.

/MTI/

---  
A Dolgozó Ifjúság Szövetsége Központi Vezetősége

DISZ § Mk Ia Bn november 12.-én délelőtt 1/2 10 órakor bu-  
csuztatja az első 50 bányamunkára jelentkezett budapesti  
fiatalt. /MTI/

---

K

MTI BELTÜLDI HIREK

B 44. kiadás 1950. november 10. 19 óra 35 perc  
/Munkások, diákok...stb. 2. folt./ VT & PE/HK Ic

A MÁVAG kovácsműhelyében

pénteken délután izzó hangulatu, az imperialisták elleni gyűlölettől áthatott röpgyűlést tartottak a műhely dolgozói.

Egy emberként alkak hangot annak az elhatározásuknak, hogy az imperialistabérenc angol kormány felháborító elleneséges magatartására azzal válaszolnak, hogy még jobb és még több munkával erősítik a békétábort, fokozzák termelésüket és ezen keresztül is elősegítik az ötéves terv első évének idő előtti befejezését.

A MÁVAG kovácsműhelyének "Vörös-termében" gyűltek össze a dolgozók. Szócei Sándor Kossuth-dijas sztahanovista kovács a szalma legjobb dolgozója szólott dolgozótársaihoz.

- Mi, magyar dolgozók az imperialistáknak erre az újabb aljas provokációjára a munkaverseny fokozásával, többtermeléssel válaszolunk - mondotta. - Példát mutattak erre hős bányászaink, akik a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóján leszállva a tárnákba, minden eddigi eredményüket tulszárnyalták. Örömmel vállaljuk - folytatta - a több és jobb munkát, mert tudjuk, hogy eredményeink dolgozó népünk jólétét tovább emelik. Mi békét akarunk, ehhez ragaszkodunk és ennek érdekében minden áldozatot meg is hozunk.

Végül bejelentette: brigádja nevében vállalja, hogy 1951.évi tervét, válaszul az angol imperialisták aljas provokációjára, június 30-ra befejezi. Emellett a brigád vállalja, hogy december 31-ig teljesítményét 200 /kétszáz/ százalékra emeli.

Szócei Sándor beszéde után a kovácsműhely dolgozói sorra jelentették be vállalásaikat, h egy ezzel adjanak méltó választ az angol kormány ellenséges magatartására és így járuljanak hozzá a béke ügyének további sikereihez.

Drucza György csoportja nevében vállalta, h egy 1951. évi tervét május 1-re befejezi. Csatlakozott a vállalásokhoz Gáspár József, aki csoportja nevében bejelentette, hogy az 1951. évi tervét augusztus 1-re befejezik és teljesítményüket ezév december 31-ig 30 /harminc/ százalékkal emelik. Kuti Gábor arra tett vállalást, hogy jövő évi tervét augusztus 20-ra, az Alkotmány ünnepeére befejezi és teljesítményét az év végéig 20 /husz/ százalékkal emeli. Vincze János, a kovácsműhely párttitkára brigádja nevében bejelentette, hogy 1951.évi tervüket június 30-ra befejezik. Takács Károly pártönkivüli dolgozó is lelkesen csatlakozott a többiek vállalásához és be jelentette, hogy jövő évi tervét 1951. június 15-re teljesíti.

/Folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 45. kiadás 1959. november 10. . 19 óra 35 perc  
/Munkások, diákok...stb. 5. folyt./ VT & PE/HK Ic

A kovácsműhely első és második műszakának dolgozói kivétel nélkül onhez hasonló vállalásokkal juttatták kifejezésre harcos, elszánt akaratukat a béke megvédésére. A röpgyűlés határozati javaslatot fogadott el, amely többek között ezeket mondja: "Mi, MÁVAG Mosdony- és Gépgyár kovácsműhelyének dolgozói, értesülve arról, hogy az angol kormány a magyar békedelégáció 17 tagjától megtagadta a beutazási engedély kiadását, az amerikai imperialisták és az angol lakájkormány aljas provokációjára a legnyilvánvalóbb felháborodással és tiltakozással felelünk. Ez az aljas cselekedet arra készítet bennünket, hogy még egységesebben és szilárd kiállással csatlakozzunk a nagy Szovjetunió-vezette béketábor, Pártunk és szeretett vezérünk, Rákosi elvtárs mellé, a szocializmus építéséért és a béke megvédéséért vívott küzdelemünkben."

/Folyt.köv./

Több budapesti üzemben megalakult az ideiglenes társadalombiztosítási tanács

i Z/Ti/HK FT Ic

Október 24-e és november 15-e között alakulnak meg az ideiglenes társadalombiztosítási tanácsok, amelyek gondoskodnak a dolgozók egészségvédelmének minél tökéletesebb ellátásáról. November 10-én egész sor budapesti üzemben alakultak meg az ideiglenes társadalombiztosítási tanácsok, köztük a Landler Jenő Főműhelyben, a Standard-gyárban, a Magyar Pénzügyárban és több budapesti pályaudvaron./MTI/

II

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B<sup>46</sup>. kiadás 1950. november 10. 13 óra 40 perc

Termelőszövetkezeti csoportok hírei

k FM Kö/IK Bn

Jól elkészített üzentervvvel fektetik le termelő-csoportjaink jövő évi gazdálkodásuk alapjait. A munkabizottságok a legtöbb termelőcsoportban eredményesen dolgoznak. Az elkészült részletterveket véglegesen a csoportértkezesleten, illetve az önálló termelőszövetkezetekben, közgyűlésen hagyják jóvá. Komoly jelentőségű az egyénileg dolgozó közép- és kisparasztek bevonása a tervkészítő munkába. /igen sok új tag jelentkezett felvételre.

Σ A tervértkezesleteken

Kötesén eddig heten léptek be a csoportba, köztük három középparaszt: Somogyfőgyesén három új belépő, Kányán 5 jelentkezett eddig. Csengerd meggyében a legtöbb belépő a szegedi járásban volt, ahol 10 család jelentkezett. Nemesnépen is bevonták a legkiválóbb egyénileg dolgozó parasztokat a tervkészítő munkába. Eddig 10 család lépett be közülük termelőszövetkezeti csoportba. Bányon 3 család 9 taggal lépett be a "Vörös Csillag" termelőszövetkezeti csoportba, Nyirkarászon legutóbb két új tag jelentkezett a "Május 1" termelőcsoportba. Nyirturán 3 család lépett be a "Vörös Hajnal" tszcs-be, Botpaládon két család, Kisaron kilenc tag jelentkezett a termelőcsoportba. /MTI/

---

Ruhabemutató a Diósgyőri Vasgyárban

i Bem SZÁ/Gné/IK Bn

A belkereskedelmi minisztérium országsszerte ruhabemutatókat rendez. A ruhabemutatókon azokat a szövetmintákat is kiállítják, amelyeket a gyáripar 1951-ben készít majd.

Az első ilyen bemutatót a Diósgyőri Vasgyár kulturterében rendezte a Ruházati Kereskedelmi Központ. A bemutatón 150 ruhát láthattak a dolgozók, ezek közül 104 munkaruha, háziruha és utcai ruha volt. A bemutatót női szövet- és selyemruhák ára 260-450 forint között váltakozik. A női munkaköpeny ára 110, a női overállos munkaruha 143 forint. A férfiruhák ára 283 forintnál kezdődött.

A Ruházati Kereskedelmi Központ legközelebb a salgótarjáni bányászok részére rendez bemutatót. /MTI/ TL

---

Borbás Lajos rádiónyilatkozata a most megindult Szabad Föld Téli Estékről

i PG/Gné Kö GP

Borbás Lajos, a DEFO3z főtitkára a "Szabad Föld Téli Esték" megindulásával kapcsolatban nyilatkozott a Magyar Rádióban:

A Szabad Föld Téli Esték előadásait a felszabadulás óta minden esztendőben igen nagy érdeklődéssel fogadta az egész dolgozó parasztság - mindotta többek között. Különösen megnövekedtek a kulturigények falun az elmúlt esztendőben. Ezt bizonyítja az a tény, hogy az elmúlt tél folyamán közel ötmillió falusi dolgozó hallgatta meg a Szabad Föld Téli Esték előadásait. A politikai, gazdasági, természettudományos és kulturális előadások a különböző szakmai tanfolyamok mellett hozzájárultak ahhoz, hogy a termelőszövetkezeti csoportok tagjai, s az egyénileg dolgozó parasztság gyorsan elsajátítsák az új növénykultúrák termelési módjait, gyapot, rizs és egyéb olyan növények termesztését, amelyek termelése nagyobb szaktudást igényel és nagyobb jövedelmet biztosít a dolgozó parasztság számára.

-Bákos elvtárs Pártunk Központi Vezetőségi ülésén rámutatott, hogy "még mindig legnagyobb akadályunk a mezőgazdaság gyors fejlesztése terén a maradiság, a konzervativizmus, a régihez való görosös ragaszkodás". Ez utmutatás számunkra és egyik legfontosabb feladatunk, hogy elősegítsük a dolgozó parasztság politikai, szakmai és kulturális színvonalának további emelését. Eppen ezért az idei tél folyamán kétszer községben szervezzük meg a Szabad Föld Téli Estéket 22-22 előadással.

- Ismertetjük az előadásokban a Szovjetunióvezette béketábor harcait és hatalmas eredményeit. Leleplezzük a falu dolgozói előtt az amerikai háborus gyujtogatókat s a háborus gyujtogatók magyarországi ügynökeit.

- Ismertetjük a Szovjetunió élenjáró mezőgazdaságának gazdag tapasztalatait, hogy ezek felhasználásával lehetővé tegyük dolgozó parasztságunk számára, hogy többet, jobbat tudjon termelni osaládja és egész dolgozó népünk javára. A mezőgazdasági szakkérdésekkel foglalkozó előadásoknál méginkább figyelembe vesszük ezidén a helyi adottságokat: hogy például egyes helyeken milyen növényféléket termelnek és ismertetjük, hogyan lehetne még magasabb terméseredményeket elérni, s az állattenyésztést még jövedelmezőbbé tenni.

- A nagybirtokos, nagytőkés Horthy-Magyarország urai tudatosan sötétségben tartották a falu népet. A régi rendszerben a népbuítás mesterei azt mondták, hogy "minden igyekezet hiábavaló, mert ha az Isten nem ad esőt, nem lesz termés."

/folyt.köv./

T

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 48. kiadás

1950 november 10.

19 óra 18

perc

/Borbás Lajos rádiónyilatkozata.... folyt/ i PG/Gné Kö : GP

- A Szovjetunió hatalmas méretű természetátalakító alkotásai bebizonyították, hogy az ember átalakíthatja a természetet, megfékezheti a szelek pusztító hatását, megfordíthatja a folyók folyását, termékennyé tudja változtatni a sivatagokat.

- A Szovjetunió példája nyomán a természettudományos előadásokkal arra fogjuk tanítani dolgozó parasztágunkat, hogy ne legyen csendes szemlélője a körülötte zajló életnek, hanem törekedjen az elavult régi termelési módszerek megváltoztatására, a természetnek az ember szolgálatába való állítására. Bátran lépjen rá az utakra, tanulja meg a modern mezőgazdasági gépek kezelését és a tudományos kutatás vívmányainak alkalmazását.

- A most kezdődő Szabad Föld Téli Esték megszervezését Pártunk utmutatásai alapján - a Népművelési Minisztérium készítette elő. A természettudományos és a mezőgazdasági szakkérdésekkel foglalkozó előadásokat vetített képekkel egészítjük ki. A nagyobb városok, üzemek, nagyközségek, mezőgazdasági szakiskolák előadókat és kultúrcsoportokat küldenek a falvakba, hogy emeljék az előadások színvonalát, s színesebbé, változatosabbá tegyék azokat.

- A helyi tanácsok az előadásokhoz gondoskodnak fűtött helyiségről, bevonják a munkába a falusi tömegszervezeteket, a DISz-t, a DEFOSz-t, az MNDSz-t. A tömegszervezetek mozgósítják az egész falu lakosságát. Különös gondot fordítanak a széles pártönkivüli tömegek bevonására. Alkalmazzák az elmúlt év jó kezdeményezéseit, s vendégszereplésre meghívják a szomszédos községek, vagy a közeli üzemek kulturgárdáját. Megszervezik, hogy az előadások után a falu legjobb dolgozói, - közöttük középparasztok - akiknek hosszú évtizedes tapasztalataik vannak a termelésben, állattenyésztésben - elmondják az előadással kapcsolatos tapasztalataikat. Az előadások anyagát füzetekben is kiadják, hiszen a hosszú téli esték kiválóan alkalmasak az olvasásra, tanulásra, művelődésre.

- A Szabad Föld Téli Esték lehetővé teszik, hogy a falu dolgozói tanuljanak, művelődjenek. Dolgozó parasztágunkon a sor, hogy éljen ezzel a lehetőséggel! Tanulással, művelődéssel segítsük elő ötéves tervünk időelőtti megvalósítását, a minisztertanács növénytermelés fejlesztéséről szóló határozatának végrehajtását. Ezzel még erősebbé tesszük hazánkat és a legyőzhetetlen Szovjetunió vezette békétáborát, - fejezte be nyilatkozatát Borbás Lajos. /MTI/

R

MTI BELFÖLDI HIREK

1950. november 10.

19 óra 50 perc

B 49. kiadás

A Győri Vagonyár autóosztályának ifjumentőit lelkesen csatlakoz-  
nak a Rákosi Művek Varrógépgyára ifjumentőinek áramtakarékosági  
felhívásához

DISZ & Mk

TP Ie

A Győri Vagonyár autóosztályának ifjumentőit  
az alábbi levelet küldték a Rákosi Művek Varrógépgyára DISZ-szer-  
vezetének:

" Kedves Elvtársak, Ifjumentők!  
Mikor tudomásunkra jutott, hogy ti áramtakaré-  
kosági mozgalom beindítását határozottok el üzemetekben, elhatáro-  
ztuk, hogy mi is megszervezzük ezt nálunk az "Autóüzemben" és  
csatlakozunk hozzátok.

Tisztában vagyunk azzal, hogy növekvő szükség-  
leteink az áramtermelésünkre is kiterjednek. Üzemünkben újabb  
gépeket állítunk be, új üzemek, üzemrészek indulnak el, így sokkal  
több áramra van szükség az egész országban. Nálunk a mi üzemrészünk-  
ben március óta szintén sok új gép működik, így áramhasználatunk  
október hónapban 30 százalékkal volt több, mint hét hónappal ezelőtt,  
áramtermelésünk ezzel az ütemmel alig tudta tartani a lépést. Nálunk  
is, mint általában az országban, a reggeli órákban üzemkezdéskor  
és délután éri el a csúcst az áramfogyasztás.

Elhatároztuk, hogy november 10.-én, a Világifju-  
sági Nap tiszteletére három brigádot alakítunk műszakonként és a  
következőket fogjuk végezni, hogy a csúszáramfogyasztást lecsökkent-  
sük:

- 1./ Vállaljuk, hogy a következő hónapok során  
havonta 17.000 kilowattóra áramot fogunk megtakarítani üzemünkben.
- 2./ A brigád tagjai az üzem dolgozóival közösen  
kikísérletezzük, hogy az üzemünkben működő 200 wattos mennyezet-  
világítást gazdaságosan osszuk el és a munkapadok felett világító  
irányított lámpákkal cseréljük fel, így körülbelül a mennyezet-  
világítás 40 százaléka feleslegessé válik.

3./ Az üzemrészek fűtése eddig 5 órával kezdődött.  
A brigád tagjai megszervezik, hogy a fűtést egy órával előbb  
kezdjék és a csúszáram-fogyasztás idejére az üzem meleg legyen,  
hogy akkor, 3/4 6-tól 1/2 8-ig ne kelljen a meglevegőnyomó  
kompresszoroknak, motoroknak működniük.

/folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 50. kiadás 1950. november 10. 19 óra 57 perc

/Átadták a vándorzászlót... stb. 2. folyt./ t Ta/Mt/HK TP Io

Élüzem lett a Ferencvárosi pályaudvar

Az ország legnagyobb állomása, a Ferencvárosi pályaudvar élüzem lett. A pályaudvar dolgozói pénteken délután gyűltek össze kulturteremben az élüzem-ünnepségre.

Az ünnepi beszédet Bebrits Lajos miniszter mondta. - Hogy eddig kitűnően sikerült az őszi csucsforgalmat lebonyolítani - mondotta - abban orozslánrésze van a Ferencvárosi pályaudvar dolgozóinak, az állomás ugyanis hatalmas átmenőforgalmat bonyolít le.

- Az őszi forgalom csucsaához közeledik. A legutóbbi napokban már a napi 11-ezer kocsiberakást is elértük. A Ferencvárosi pályaudvar dolgozóinak további feladata munkájukat még jobban megjavítva elősegíteni, hogy győztesen kerüljünk ki az őszi csucsforgalom csatájából.

Az ünnepség végén kiosztották a sztahanovista jelvényeket, okleveleket és szakszervezeti vándorzászlókat az élüzem élenjáró dolgozóinak.

A z A j k a i E r ő m ű

élüzem-avató ünnepségén Polák Miklós, a nehézipari minisztérium főosztályvezetője a többi között elmondotta, hogy az Ajkai Erőmű kollektívája által ebben az évben eddig elért egymillió forint értékű szénmegtakarításban igen jelentős része van az üzem öt új sztahanovistájának.

Az ünnepségről az Ajkai Erőmű dolgozói táviratot küldtek Rákosi Mátyásnak, amiben többek között jelentik, hogy harmadik negyedévi termelési tervüket 105 százalékra teljesítették és vállalják, hogy Sztálin elvtárs 71. születésnapjára egész évi termelési tervüket teljesítik. Jelentik, hogy a harmadik negyedévben 4.000 tonna szenet 426.000 forint értékben takarítottak meg és vállalják, hogy a negyedik negyedévben újabb 3000 tonna szenet takarítanak meg 240.000 forint értékben.

/Folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 51. kiadás

1950. november 10.

20 óra 20 perc

/A Győri Vagongyár autóosztályának....folyt./ Disz § Mk TP Ia

4./A brigád tagjai naponta kétszer reggel 6 és 8 óra között végig járják a rájuk eső üzmrészt és ellenőrzik, felesleges motorjárást, világítás, fűtés van-e. Ahol ilyen előfordul, a brigád tagjai azonnal közbelépnek és felvilágosító munkával megmagyarázzák a takarékoság fontosságát, kikapcsolják az üresjáratú gépeket.

A DISz-szervezet tagjai a villanykapcsolók alá figyelmeztető táblácskákat készítenek, szemléltető plakátokat szerkesztenek, amely különösen saját üzemünk áramtakarékoságával, de az ország energiatermelésével is foglalkozik.

József Frigyes  
párttitkár

Papp Tibor  
művezető villanyszerelő

Johannesz Jenő  
autóüzemi DISz-titkár

Veinhart Imre  
szakszerv.titkár".

MTI/

---  
/Átadták a vándorzászlót...3.folyt./ t Kné/Mt/Mk Ia

Kiss Árpád könnyűipari miniszter átadta az "Elüzem" kitüntetést a Központi Husüzem dolgozóinak

Nyolcadszor érdemelte ki a büszke "Elüzem" címet a Központi Husüzem. A kitüntetést és a minisztérium vándorzászlaját Kiss Árpád könnyűipari miniszter adta át. Beszédében a többi között elmondotta, hogy az üzem dolgozói jó munkát végeztek a harmadik negyedévben: 134 százalékra teljesítették tervüket, a 100 forint munkabérré eső termelési érték előirányzatát 141 százalékra teljesítették, a dolgozók 80 százaléka áll egyéni versenyben és az új normát átlagban 114 százalékra teljesítik. Hangsúlyozta, hogy az üzem dolgozói azért nyerhették el már nyolcadszor az "elüzem" címet, mert megértették a szocialista munkaverseny jelentőségét, megértették, hogy a munkaversennyel nemcsak egyéni boldogulásukat, hanem a szocializmus építését, a békétör erősitését is elősegítik.

Gyenes András, az Elvezési Szakszervezet főtitkárhelyettese elmondotta, hogy a munkaverseny mellett az újítómozgalom is fellendült a Központi Husüzemben. Így például októberben a dolgozók 11 újítási javaslatát fogadták el, /folyt.köv./ K

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 52. kiadás

1950. november 10.

20 óra 33 perc

/Átadták a vándorzászlót....4.folyt./ t Kné/Mt/Mk Ie

amelyek közel egymillió forint évi megtakarítást eredményeznek.

t BS/Gné/Mk TP Ie

A Ganz Kapcsoló és Készülékek Gyára  
dolgozói

A Ganz Villany dolgozóitól vették át a Vasas Szakszervezet vándorzászlaját. Az átadási ünnepségen Mallát Árpád, a Vasas Szakszervezet küldötte elmondotta, hogy a dolgozók közel száz százalékos tervszerűséggel dolgoztak és tervüket 19 százalékkal túlteljesítették a harmadik negyedévben. Az ujitás területén is jól küzdöttek a Ganz Kapcsoló dolgozói. Amíg az 1950 januárjában benyújtott ujitásokkal évi 54.000 forintot, addig a harmadik negyedév utolsó hónapjában elbírált ujitásokkal 152.000 forintot takarítanak meg népgazdaságunk számára.

t Kné/Mk Ie

A könnyűipari miniszter adta át  
a Kistext dolgozóinak az "Élüzem"  
kitüntetést

A könnyűipari minisztérium vándorzászlaját Kiss Árpád miniszter adta át a Kistext dolgozóinak. Az ünnepélyen megjelent Ratkó Anna népjóléti miniszter és Szapozskov szovjet orvosprofesszor is.

Kovács Miklós vállalatvezető ismertette azokat az eredményeket, amelyekkel a Kistext elnyerte az élüzem címet.

Az ünnepi beszédet Kiss Árpád miniszter mondta.  
/A beszédet előző kiadásainkban közöltük./

/Folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 53. kiadás

1950. november 10.

2/óra 45 perc

A Magyar Írók Szövetsége rendkívüli taggyűlése az Irodalmi Alap létesítése alkalmából

t HA/FE/Mk Ie

Rendkívüli taggyűlést tartott pénteken este a Művészeti Szövetségek Házában a Magyar Írók Szövetsége abból az alkalomból, hogy kormányzatunk újabb hatalmas segítséget és támogatást nyújt íróinknak az Irodalmi Alap létesítésével.

Gergely Sándorok, az Írószövetség főtitkárának megnyitó szavai után Máté György ismertette az Irodalmi Alap működését.

- A nagyjelentőségű intézmény, előlegekkel fogja támogatni íróinkat műveik zavartalan megalkotásában. Ösztöndíjakat, tanulmányi segélyeket ad a fiataloknak, hogy tehetségük maradéktalanul kibontakozhassék. Alkotó házakat létesít és tart majd fenn az Alap, ahol írók és költők nyugodt környezetben az alkotásnak szentelhetik magukat. Az idős írók az alapból nyugdíjban részesülnek. Gondoskodik ezen kívül az Irodalmi Alap tagjainak szerzői jogvédelméről is.

- Íróinknak csak egy feladata van - hangsúlyozta Máté György - hogy írjanak, többet és jobban, olyan témákról, amelyeket szocializmust építő népünk jogosan kíván. Így bizonyulnak majd érdemesnek Pártunk és Rákosi Mátyás mindenre kiterjedő gondoskodására.

A felszólaló írók valamennyien hangsúlyozták, milyen óriási haladást és különbséget jelent az Irodalmi Alap létesítése a kapitalista multtal szemben.

- A multban nem akarták, hogy haladó írók egyáltalán írjanak - mondotta Szabó Pál - ma pedig minden támogatást megkapunk megbecsült alkotó munkánkhoz.

Barabás Tibor arról beszélt, hogy nem volt olyan alantas munka Horthy-Magyarországon, amelyet a nyomorgó írók ne végeztek volna, hogy életüket tengethessék.

Juhász Ferenc: - Ugy válaszolunk a felénk megnyilvánuló gondoskodásra, hogy még jobb, igazabb könyveket írunk a dolgozóknak.

Nagy Lajos beszámolt arról, hogyan zsákmányolták ki a kapitalista könyvkiadók az írókat. /folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 54. kiadás 1950. november 10. 21 óra 25 perc

/A Magyar Írók Szövetsége....folyt./ t HA/PE/Mk Ic

- Soha magyar írónak olyan anyagi és erkölcsi megbecsülésben nem volt része, mint ma - mondotta.

Peter Ilona a fiatal írók nevében mondott köszönetet az Irodalmi Alapért és ígéretet tett arra, hogy jobb munkával hálálják majd meg a gondoskodást.

A taggyűlés végül levélben köszönte meg Rákosi Mátyásnak szerető gondoskodását, amely az Irodalmi Alap létesítésével ismét megnyilvánult. /MTI/

---

Szerkesztőségek figyelmébe!

Ic/Mk Ic Mai B 32.kiadásunk /Az Országos Béketanács.... 8.folyt./ első bekezdését kérjük mellőzni, helyette a következő szöveget adjuk: "Ezek a terrorintézkedések elzárta a sheffieldi utat a világ legjobb békeharcosai előtt. Ezzel csak azt érték el, hogy ma az egész világ egyetlen hatalmas békekongresszussá válik és ennek döntő elhatározásai előtt nem lesznek lezárt határok. És nem lesz olyan imperialista erőszak, amely ellenállhatna a béketábor győzelmissé nőtt erejének."

---

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 55. kiadás 1950. november 10. 24 óra 38 perc

/Átadták a vándorzászlót...stb. 5. folyt./ t KL/Gné/HK Kné Ie

A Közlekedési Nyomda dolgozói

is pénteken vették át félévi munkájuk elismerését, az élüzem-jelvényt és a könnyűipari minisztérium vándorzászlóját.

Baczella Árpád vállalatvezető ismertette az üzem eddig elért eredményeit. A száz forint munkabérre eső anyagmentes termelési érték az első negyedévhez viszonyítva 406 forintról 655 forintra emelkedett a harmadik negyedévben. Tervét az üzem a harmadik negyedévben 137.2 /százharminchét egész két/ százalékban teljesítette. A versenyszínpadon is kiszélesedett az üzemben. Ma már dolgozóinak több mint 97 /kilencvenhét/ százaléka áll munkaversenyben. Ezeknek az eredményeknek köszönhetjük, hogy tervüket november 7-ére be tudták fejezni.

Klank Frigyes, a könnyűipari minisztérium nyomdaipari főosztályának vezetője adta át a zászlót és az élüzem-jelvényt. A dolgozók nevében Domonkos Éva ifjúmunkás megfogadta, hogy további jó munkájukkal azon lesznek, hogy a jelvény és a zászló továbbra is náluk maradjon.

Via § SL/Szb/HK TP Ie

Átadták az élüzem-kitüntetést a diósgyőri MÁVAG dolgozóinak

Alig telt el 24 óra azóta, hogy a Diósgyőri Kohászati Üzemek dolgozói a megtisztelő élüzem-cím elnyerését ünnepelték a hatalmas kultúrteremben. Pénteken délután a diósgyőri MÁVAG dolgozóival néposült be a béke harcok megvédésének jelszavaival, Lenin, Sztálin, Rákosi arcképeivel gyönyörűen feldíszített kultúrterem. A DMÁVAG dolgozói is elnyerték az élüzem-jelvényt és a nehézipari minisztérium vándorzászlóját.

Az ünnepség kulturálisorral kezdődött, majd Kocsenás Tibor, az üzemi bizottság titkára beszélt arról a hatalmas erőfeszítésről, amellyel a nőnap honnappal ezelőtt még az üzemek sereghajtóinak sorában állott üzemből példamutató, élenjáró üzemet teremtett.

Ezután Czottner Sándor nehézipari államtitkár emelkedett szólamra. /Beszédét előző kiadásainkban közöltük./

A Rákosi Művek csőgyára dolgozóinak nevében Tárnoki Sándor átadta az ez év januárjában megszerzett vándorzászlót és az élüzem-jelvényt a DMÁVAG dolgozóinak.

- A közös cél érdekében a közös ellenség ellen a munkafrontján vívott harcunkban azonban - mondta - negyedév múlva ismét vissza akarjuk szerezni.

/Folyt.köv./ TL

MTI BEFÜLDI HÍRER

B 56. kiadás 1950. november 10. 21óra 45perc

/Áadták a vándorzászlót...stb. folyt./

Vid § SI/Szb/III TP 10

Fröschl Gusztáv a DLÁVAG dolgozóinak köszönetét nyilvánította a Diósgyőri Kohászati Üzemek dolgozóira felé, akik tudásuk legjavával segítették az élözen-cél elnyéréséhez a DLÁVAG dolgozóit.

Befejezésül Czottner Sándor államtitkár kiosztotta a kitüntetőseket a szakma legjobb dolgozóinak és az üzem sztahanovistáinak.

A Péti Nitrogénművek  
élözen-avatási ünnepélyén

Mátrócz Árpád párttitkár megnyitószóval után Zsófnyecz Mihály néző-  
ipari miniszter emelkedett székére :/A beszédet előző kiadásaink-  
ban közöltük/, majd kiosztotta a jutalmakat az üzem sztahanovista  
dolgozóinak.

Az üzem dolgozói végül tévitatot küldtek Rákosi  
Mátyásnak.

"Azt a vállalásunkat, hogy ezévi tervünket november  
27-re befejezzük, megerősítjük úgy, hogy november 24-én elérjük  
ez évi termelési előirányzatunkat - írják a többi között.

Ezután a vidéki üzemek küldöttei üdvözölték a  
péti dolgozókat és sok sikert kívántak vállalásaik eléréséhez./MTI/

---

II

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 57. kiadás

1950. november 10.

21 óra 45 perc

Időjárásjelentés

& Mx/Mk A Meteorológiai Intézet jelenti november 10.-én,  
pénteken este 21 órakor:

Fokozódó ködképződés

Az enyhe tengeri léghullámok beáramlása szárazföldünkre megerősödött. Hazánkban ma a reggeli órákban keletkezett sűrű köd helyenként egész napon át tartott. Ezeken a helyeken a hőmérséklet alig 3-4 fokkal emelkedett csak a fagypont fölé. A ködmentes napsütéses részeken 10-12 fok volt. Esőt sehonnán sem jelentettek.

Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet egy Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 769 mm, alig változik.

Várható időjárás szombat estig: mérsékelt délnyugati, nyugati szél, délnyugatról felhősödés, sok felé köd, néhány helyen kisebb eső, vagy ködszitalás. A hőmérséklet lassan tovább emelkedik. /MTI/

V é g e .

K